



# Vocabula bibliae.

<https://hdl.handle.net/1874/328547>

**Incipit prologus in proueria  
salomonis.**

**D**ere valitudine. i. p̄  
infirmitate. **Libra**  
rios. i. librorum cus  
todes. v̄l poti⁹ nō  
rarios siue scrip  
tores. **Obnoxius**  
.i. obligatus. **Panaretos**. i. ecclesi  
asticus. a pan quod est totum et  
ares quod est virtus et thesisi posi  
tio. i. contentiuus oim virtutum  
**Pseudographus**. i. falso inscrip⁹  
vel intulatus quia scilicet inscri  
bitur sapientia salomonis cui nō  
a salomone sed a philone sit edit⁹  
**Prenotatur**. i. intulatur. **Silus**  
.i. modus loquendi grecā eloquen  
tiam. **Hedole**. i. sapit. **Philo** in  
grecā lingua fuit peritus licet eēt  
iudeus. **Sane**. i. certe. **Cudimus**. i.  
fabricamus. **Coacuerunt**. i. ad mo  
dum vini acetosi corrupta fuerūt  
**De p̄zelo**. i. de torculari **Teste**. i. va  
si. **Interferens**. i. interponens **Ob**  
**literans**. i. delens. **Antiquas**. i. qd  
erat antiquū restituens. **Preposte**  
**rus**. i. rum. quando preponitur  
quod est postponendum. **Inscri**  
**bitur**. i. intulatur. **Calam⁹** hic. i.  
penna.

**Incipiunt parabole salomonis**  
**Caplm primum.**

**H**stutia. i. calliditas siue sā  
gacia et quandoq; dolosi  
tas. **Aminaduerteret**. i. in a  
nima vertet et considerabit. qñq;  
ponitur pro pumire. **Emigmata** sūt  
obscure sentencie per occultas si  
militudines et sic est sermo figura  
tiuus. obscura locutio vel diffici  
lis questio. **Hec torques** is. i. orna  
mentum colli. **Lactauerunt** adulā  
do. **Tendicula** le. i. decipula. **Jaci**

**ozeris**. i. iactus sum. i. proici vel ex  
tendi. **Molior iris**. i. fabricare vel  
excogitare. **Odibunt** dicebant ā  
tiqui pro odient. **Subsanitare**. i. de  
videre. **Ingruere**. i. euenire. **Auer**  
**sio**. i. a bono deuiatio. **Ca. ij.**

**I**nfames. i. male fame adiecti  
uum tercie declinationis. **Hec pu**  
**bertas**. tatis. quam scilicet hūit  
eū esset duodecim ānoz. **Ca. iij.**

**I**unitor. eris. i. inherere alios o  
tēpnendo proprie est apodia  
re **Irīgatio** quasi medullarum  
pinguedo. **Concrelescunt**. i. conden  
santur vel spissantur. **Impingor**  
**gis**. regi. i. cespitare. **Moliaris**. i.  
ordines vel excogites. **Emuleris**  
.i. ames vel imiteris. **Ca. iij.**

**I**nclita. i. preclara. **Ca. v.**

**H**ic fauus ui. in quo mel icludi  
tur. **Biceps**. pitis. ē qui habet du  
as acies a potest esse ois gn̄is. **Pe**  
**ne**. i. fere. **Vinulus**. i. filius cerue.  
**Foueris**. i. dormis. **Caplm. vi.**

**D**amula est caprea agrestis. v̄l  
siluestris. animal timidum et im  
becille. et venit a noie dama. e.  
**Confes**. i. complicare. **Apostata**  
hic et hec. qui recedit a fide et reli  
gione. **Annuo is**. i. nutum facere.  
**Extimplo**. i. statim subito et con  
tinuo quasi extra temporis ampli  
tudinem. **Aliqui** pronunciat extē  
plo per e. a nō per i. **Vnde** quidā  
**Tempus** non timpus dicas saltē  
neq; saltim. **Extemplo** nō extim  
plo docet artis amicus **Hic nut⁹**  
**tus**. i. signum oculorum **Hoc scōz**  
**tū**. i. meretrix. **Hic zelus** h̄. i. amor  
vindictē in zelatore vxoris ab alio  
cognite. **Caplm. viij.**

**H**ec pupilla. le. i. medius pūct⁹  
oculi in quo est vis videndi. **Hic cā**  
**cellus**. i. fenestra reticulata. aliqñ

dicuntur lenticula siue appodiatio. **I**te  
 dicitur aula palacii a paruū forame  
 parietis a intersticiū iter ppugna  
 cula et paries qui claudit choruz  
**C**ācellus a cancro. **D**ic cancer cri  
 est quodam piscis est quoddam signū in  
 celo a foriceps. **D**ic cancereris est  
 quodam morbus. **C**ācello as est cā cel  
 los construere. **V**ecoris vecordis  
 rois vel omnis generis. i. stultus  
**D**ic et hec et hoc peax est auisus  
 petitor iportunus ad petendū ipuden  
 ter et iuerecūde petēs a pūnet ad  
 meretrices. **I**ntexui. i. corde cōpo  
 sūi. **D**ec aloa aloē est arbor fuaui  
 simi odoris atq; summi. **E**t lignuz  
 ipsius vice thimiamatū altarib;  
 adoletur. **E**t hoc aloē aloes est ea  
 am talis arbor. **E**tiam est herba a  
 marissimi succi qui quodam succus a  
 stringitur ad modū picis et est e  
 iusdem coloris et valde medicinal  
**D**oc cinamomuz i. mi. vel cinamo  
 ina. atis. ē arbor quedam cuius cor  
 tex est ad modū canne. **C**ynama  
 tres species dicuntur habere herba  
 tū. **I**rratio. tis tui. i. illaqueare.  
**P**rotraxit. i. multū tenuit. **L**asti  
 uiens. i. discurrens et ludēs quā du  
 cit ad macellū. quāq; pomē p volupt  
 tuose viuere.

**Capl m viii**

**H**ic vertex. icis. i. summitas. **D**ecer  
 hūt. i. iudicant **S**upbe. i. nobiles a  
 gloriose. **D**oc geminē imis. i. gene  
 ratio. **D**ec moles is. i. magnitudo  
**C**ardines. i. extremitates. **V**alla  
 bat. i. circūdabat.

**Capl m ix**

**H**ec arx. eis. i. rocca **D**ec illecebra  
 e. i. mala a illiata delectatio quā ho  
 minē illicet a decipit. **D**ec cella. le.  
 i. sedes. **D**ic a hec cōuiuā. e. quā siml  
 tū alio viuūt. **Capl m x**

**D**edit labijs. i. peuitē ppter labio  
 rū stulticiā. **S**uis. i. porci. hic et hec  
 sus. **Q**uāto magis si sūt due dicti  
 ones seu partes separate sūt du o  
 accentus. **S**i vero vna tūc ē penul  
 tima correpta.

**Capl m xi**

**E**xcois. dis ois generis. i. sine cor  
 de. **M**onumētū. i. monitio a monē  
 do. **I**te est illud p quod aliquis amo  
 net et ad memoriā reducit. **E**tiam ē  
 sepulchrū. a vtrūq; neutrum. **C**ōci  
 no per duplex. n. i. cōponere. **I**neo  
 imis hīt. i. inchoare siue firmare **V**er  
 futus. a. ū. i. callidus astutus malici  
 osus quā in oib; versatur.

**Capl m xii**

**H**ec wrago imis. i. profunda fouea vel  
 precipitiū. **D**oc nouale is. i. nouus  
 rāpus.

**Capl m xiii**

**T**ransilio. i. transire. **V**ersipellis. i. as  
 tutus a deceptor a potest eē adiecti  
 uū tūc declinatiōis. **Ca. xv**

**I**uge. i. cōtinuū siue assiduū adiec  
 tiuū tūc declinatiōis. **S**aginat. a  
 ū. i. ipinguat a saginor aris **O**por  
 tunus dicitur loco a tēpore debito. **D**e  
 molior iris. i. destruere. **Ca. xvi**

**A**rogans. i. supbus qui sibi alceri  
 bit quod nō habet. **S**erotinus a. ū. i. quā  
 tarde descendit ad blada maturan  
 da. **L**actat. i. decipit bladiendo **A**t  
 tonit. a ū. i. cū signo supbie eleua  
 tū vel quā cū quodam pauore cōcussū  
 tritus vel pauefactus.

**Capl m xvii**

**Q**uorōdes obedit sed quā famulat o  
 bedit. **I**ndoo. i. cadere.

**Capl m xviii**

**E**ffeminatorū. i. molliū et debiliū  
 ad molliā femineā deductorū **C**ō  
 pmo is. i. sopire a extiguē. **E**ffabit  
 i. tigris loquetur.

**C**olūt. i. honorant a a **Ca. xix**

mant. **P**erstillio as. i. guttas emit  
tere a quo perstillans antis. **V**ic  
sopor. i. sompnus grauis **A**scella. i.  
ala. **Caplm xx.**

**A**multuosus a. u. i. garrulo  
fus. **C**alculus est rat'o numerus  
sentencia carbo. **C**alculus est pon  
dus minus lapis ensis acutus.

**D**euo tare. i. maledicere execrari  
emissam votu infringere. frequē  
ter et firmiter vouere. **A**liqui ha  
bent hic deuorare secundum bedaz

**H**ic foris. i. arcus triūpha  
lis de oliuis palmis a miris factus  
quasi foris nitens. **M**ulto as. i.  
flagellare vel punire maxime in  
pecunia. **Caplm xxi.**

**C**onfigo gis xi. i. cruciare. **D**efi  
gere. i. obligare. **Caplm xxiii.**

**A**riolus. i. diuinator. **V**ic cōiec  
tor. oris. i. interpres cōiecturis pe  
titus diuinator. **S**imolū. i. collati  
o sermonū in cōcilio. vel. pecunia

tū in cōuiuio. vt quando quilibet  
ponit suā particulā. **E**t dicit a sin  
quod est con et tolos morsellus.

**S**uffusio quasi subtus fusio quia  
sepe lacrimantē potatores magni  
vel suffossio quia ante tempus  
suffodiē et perditur lumē oculorū  
fuorū. **F**lauesco. cis. i. flauus et au  
resci colorem pretendere. **R**egulus

.i. serpens pessimus. **R**egulus est ser  
pens rex paruus regulus ales.  
**C**lauus i. i. quo regitur governa  
culum. **S**opitus. i. dormitioni dedi  
tus. **Caplm xxiiii.**

**M**acera. i. murus sine cemento  
**Caplm xxv.**

**M**alū. h. i. pomum. **V**oc mitum  
ter. est species terre que similis ē  
mimuro sabulo cui si infundatur a  
qua fumigat et valet ad vestiuz  
lotionem non multum differt a

natūta salis. **Caplm xxvi.**

**C**hamus. i. laqueus. **T**emulentus  
a. um. i. ebrius. **V**ic susurreo omis. i.  
murmurator. **L**ubricū qd labit de  
facili ad idebita. **Caplm xxvii.**

**C**ontūdo tūdi tūū vl tūsum. i.  
conterere. **V**ec pila. le. i. lignū cō  
cauū ad terendū frumentū. **T**ip  
sana. e. i. ordeū decorticatū. **V**oc pi  
lum h. vel hic pilus h. ē instrumē  
tū quo aliquid in pila vel mortari  
o teritur. **Caplm xxviii.**

**R**enore liberali. i. quando dat  
usura ad usuram. **Caplm xxix.**

**H**ic hec et hoc pestilens tis. a pel  
te et lentos quod est plenū. **A**uer  
tere. i. excludere. **V**ic hec et hoc cō  
tumax. i. inobediens. **Ca. xxx.**

**S**urrecte. i. sursum erecte. **S**āgui  
fuge debet dici scdm melius senti  
entes cū veniat a fugo quod pro  
dicit p̄maz sillabam. **V**ic stellio d  
mis est reptale simile lacerte tergo  
repictuz lucenibus guttis in mo  
dū stellarū. **Caplm xxxi.**

**S**amuel. i. cū quo est deus a die  
tus est salomon. **V**ec sicera. re. i.  
omnis potio que extra vinum in e  
briare potest. **V**ic institor. i. merca  
tor. **S**tragulatus. a. ū. i. discolor

manu artificis diuersa varietate  
distinctus. **V**ec syndon. omis. i. li  
neum amictorium feminaruz quo  
humeri teguntur quandoqz poni  
tur simpliciter pro panno lineo.

**Incipit prologus in ecclesiastes**

**H**erme. i. fere differere. i. dil  
ferendo exponere. **V**ic p  
cinctus tus. i. principiū ante con  
firmationem. **C**onsectari. i. sequi.

**Incipit liber ecclesiastes.**

**Caplm secundum.**

**R**eos reus eat? sū. i. existi  
maui. **I**ndustria. i. solle  
tia et pericia. **E**rūpnā. i.  
miseria. **Caplm. iij.**

**O**stēdere. i. diuersimode extēdere  
**I**nstaurare. i. restituere. **Ca. iij.**

**P**atere. i. manifeste subiaccere. **E**  
molumētū. i. lucrū qđ accipit de  
multura a pomit p quolibet lucro  
**F**ulcio. cis. fulcior civis. i. sustētari  
**F**oueri. i. calefieri. **Caplm. v.**

**T**emere. i. presūptuose fatue stul  
te sine consilio sine causa. **F**ruī. i.  
vī cū delectatione. **Ca. vi.**

**A**fortiuus. i. ante debitū tempus  
natus vel non suo et recto tempo  
re ortus. **P**erfrūrus. i. vhus.

**Caplm. vii.**

**C**ōducere. i. cōuenire. **O**bstupel  
cere. i. stupore mentis incurere de im  
mutatione. **L**ustrare. i. circūire in  
uestigando. **Caplm. viii.**

**H**ec dno omis dominū. **E**xiplo  
vīs puerbioꝝ vii. **Ca. ix. a. x.**

**D**etufum. i. in acumine destructū  
**E**betare. i. suffocare obscurare ob  
scure obtūdere ebeteꝝ facere. **C**ō  
tignatio. i. tignozū cōiunctio vel co  
aptatio in edificio. **Ca. xi.**

**C**ōpingere. i. cōiūgere. **Ca. xii.**

**P**utare. i. hesitare vel titubare **Ca**  
paris est genus fructuū simile lē  
nisco nascens in oriente habens in  
fūmitatibꝝ seminū rotunda capi  
tula. **E**t super oia medicamina du  
riciem splem̄s iuuat. **S**emen eius  
si cum sale componat elās aptum  
est. **V**entrem mollit vrimam prouo  
cat. **R**adix eius bibita paraliticis  
mirifice prodest. **M**enstruus impat  
**S**emen eius cum aceto coctum in  
ore retentum dolorem dentiūz mi  
ngat. **R**adix eius si mastice tur do  
lorem dentiūm compescit. **V**itta ē

infula qua caput sacerdotis regie  
vel ligatur. **V**el est que erimibus  
innectitur qua fluitantes religan  
tur capilli. **V**el est qua vincitur  
corona siue ligatur corona id est  
ligatura.

**I**ncipiunt cantica canticorum  
**Capitulum primum.**

**H**oc momile is. est ornamentū  
ad claudendū pectus **Q**uere  
nula ē cathena auri et argē  
ti virgulis cōtexta et sic dicit esse  
vniculata. **H**ic accubietꝝ tus. i. co  
mestio vel refectio. **H**oc laquear  
aris. i. testudo.

**Caplm. ii.**

**F**ulcire. i. replere vt sustēret i eis  
**V**el cōgregare tegere vel compo  
nere. **S**tipare. i. cōdensare cōualla  
re circūdare replere. **P**roperare.  
.i. festinare. **P**utatio. oms. i. pu  
gatio vinearū. **H**ic grossus si. fit  
ficus immature et inabiles ad edē  
dum. et proprie sunt ficus pimiti  
ue que ad pulsuꝝ venti de facili ca  
dunt. **A**spirare. i. eleuare anhelare  
conari deuenire valde spizare vlti  
uere.

**Caplm. iij.**

**P**igmentarius. a. ū. i. confectū ex  
diuersis. **V**el hic pigmentarius q  
facit confectiones. **F**erculum dicit  
tur apodiatio vel reclinatorium.  
a sic forte fūmē hic. **I**tem dicitur  
mensa siue discus edentium a val  
culū missoriūz in quo epule ferun  
tur. **Caplm. iiii.**

**H**ec tonsa ē. i. ouis. **G**emellus. a  
ū. i. duplex. **V**itta. vīs eccl̄ iastes.  
xii. **P**ropugnaculū hī est loꝝ vbi  
sunt pinne murorū. et quasi pro  
cul pugnatio. **H**ic parous di. est  
bestia varia a velocissima p̄cep̄s

ad sanguinē. **Cypri** in egipto sunt arbores aromaticæ semine candido et odorifero quod coquitur in oleo et exprimitur unde paratur vnguentū regale quod cypri dicitur pro arboze feminini. **Fistula** est idē to neutri generis. **Fistula** est idē quod casia. arbor aromatica sed parua et robusti corūcis. **Ca. v.**

**Hic** cincinnus m. i. collectio capillorū ad vnā seriem. **Elate** secundū papia dicitur palmarū folia que fuerū eleuant nec pendent deorsū sicut aliarū arborū. **Hec elata** te quasi eleuata. **Alij** dicunt elate vel elates græce abietes esse latine. volentes mediam corripere. **Alij** dicunt qd eū sit dictio græca et inde clinabilis debet in fine accentuari. **Hec areola**. le. i. parua areola sicut ortus vel aliquod paruum spacium. **Confitus**. a. ū. i. cōplātatus. **Hic** et hec tornatis et hoc le. i. velocit operans ad modū tormi. i. instrumenti ad tornandū. **Hec iacinctus**. ti. i. flos vel lapis preciosus. **Ca. vi.**

**Hec** acies ei. i. caterua militum armatorū. siue acuties oculi pūcti vel cultelli. **Chorus** castrorum. i. societas militanciu. **Ca. vii.**

**Hoc** semen. imis. i. femur mulierum. **Hic crater**. eris. i. mensura vini. **Hec mandragora**. ēe secundū augustinū est genū pomi. **Eius** autē poma sūt pulchra et odorifera et in sipida. **Caplm viii.**

**Amixus**. a. um. i. se appodians. **Compingere**. i. ornare operire.

**Incipit liber sapientie.**

**Caplm pmi.**

**Hic** cæcæ. i. weate. **Defluere**. i. ad peccā labi. **Ca. ii.**

**Hic** cæcæ. i. decipere.

**Hec** traductio omis. i. manifestatio. **Hic** a hec et hoc nugax. i. fatuus et vanus. **Preferre**. i. laudare vel proponere. **Caplm iij.**

**Hoc** arundinetū. ti. est locus ubi crescut canne. **Hic spado**. omis. i. eunuchus castratus. vel dicitur fureculus fruge carens. **Concidere**. i. cadere. **Caplm iij.**

**Hic** et hec multigena. vel multigenus a. ū. multiformis. **Spurius**. a. um. i. degenerans a natura.

**Hoc vitulamen. imis.** est planta illa infructuosa que nascitur a radice vitis. **Carus**. a. ū. i. maturus.

**Fasciatio** **Hic fascinus** a hoc fascinum. m. i. incantatio. **Hec fascina** e. est mulier que ponit fascinum.

**Hic fascenim. oz.** sūt carmina que dicit mulier quando pellit fascinum.

**Hec fascennine arū** sūt carmina que dicit mulier mouendo cunas ut sopiat puerum. **Quandoq;** ponuntur pro laudibus ut in sermone beati iheronimi. **Inuenitur** etiam fascenninus a. ū. i. nuptialis.

**Traducere**. i. ad similitudinem statuere. **Caplm v.**

**Hec** subitatio. omis. i. subita aequitudo. **Argumentum**. i. indicium vel signum. **Lanugo** est flos tribuli. qui bene exsiccatu leui flatu in aerē effertur. vel dicitur prima capillatio in barba. **Hec torax acis**. i. lorica fortis. **Habene** sūt linee que apparent in pride. **Infilire**. i. deuenire. **Excandescere**. i. iram indicare. **Caplm vi.**

**Excidere**. i. cadere de gracia in culpā. **Preoccupare**. i. preuenire. **Hoc scema. atis.** i. dignitas vel honor.

**Tabescere**. i. contristari vel cōsumi ex bonis alterius. **Caplm vii.**

**Hic** vapor oris. i. calor. **Ca. viii.**

**V**enerositas. i. nobilitas. Contu-  
bermū. i. tabernaculū vel societas  
vl cōuētio ad tēpus omanēdi Ver-  
ficia. e. i. cōtorta sētētia vel astuta  
Cōiuctus tus. i. sociata refectio.

Caplm ix.

**A**usfigio gis. i. recedere. Affuit. i.  
astitit.

Caplm x.

**H**ec penthapolis vel pethapoleos  
a pentha qd ē quinqz et polis ciui-  
tas. i. regio quiqz ciuitatū. Hoc  
figmētū. i. species salis scilicet vroz  
loth. Circūuenire. i. de ripere. Ab al-  
titudine. i. pfūditate disertus a ū  
i. faciū? a expedit? **Ca. xi.**

**H**ec traductio omis. i. mors. Qd  
mētū statere ē stily vel lingula in  
trāuersali ligno posita q̄ cogno-  
scit equalis pōderatio Antelucan?  
a ū. i. an lucē existēs. **Ca. xii.**

**S**acramētō. i. a tra facta que in  
medio mūdi est. Hoc ludibriū bñ  
i. res ludo a cōtēptu digna vel da-  
risio.

Caplm xiii.

**S**piritū. i. ventū. Citatus. a. u. i.  
commotus. Die vertex. icis. i. no-  
dus vel globosa eminentia ad mo-  
dum verticis apparēs i ligno Per-  
limiens. i. supinducens. Rubrica. i.  
color rubeus. Fucus. a. i. tinctura  
que fit de herba nomine fuce. etiā  
est quidā color suppositus. Itēz ē  
maior ape et minor scabrone. Vel  
dicitē mendaciū fraus dolus isidus  
a stutia qz supponitur veritatē colo-  
rande.

Caplm xiiii.

**D**erferus a. ū. i. crudelis et piculo-  
sus. Nec ratis. i. nauis. Adire. i. pā-  
bulare. Credere. i. omittē. Prouex-  
it. i. pouxit vel pmouit. Abduct?  
a. ū. i. distractus separat? absentia  
tat? asportat? Inde hec abductio  
quod quandoqz ponitur pro aliena

tionē. Nec mechia. i. adultēratio.  
Infandus. a. um. i. non nominan-  
dus.

Caplm xv.

**H**ec effigies ei. i. forma. Cōcertati  
i. pugnare vl cōtēdere. Quatuor a  
ris. i. mutuo accipere?

Caplm xvi.

**H**ec origometra. i. coturnix scd?  
grecos. a componit ab origi qd est  
ā est idē qd coturnix ab origia iſu-  
la et metior iris. Sed si cōponit ab  
origi et metros quod est mētura  
tūc corripit penulimā. Hoc ma-  
lagma atis. i. emplastrū vl medica-  
mentū Tabescē. i. liqueſcit putre-  
ſcere vel deficere. Hibernus. a. ū  
vel hic et hec hibernalis a hoc sc.  
hiemalis.

Caplm xvii.

**L**impidus a. ū. i. clarus. politus.  
plpicuus. a limpido as are qd est  
limpidū facere purificare et clari-  
ficare. Nec traductio omis. i. mors  
Echo indeclinabile dicitē vox sonus  
aeris in cauernis vel in silua vel  
in criptis vl in vallibus resonans  
Vel secundum fabulas dicitē quodā  
puella sagax et sic potest esse femi-  
nimum.

Caplm xviii.

**A**mmequiores. i. animas vel ani-  
mos equiores. i. pacatiores habentē.  
Ammequus a. ū. scdm papiā  
i. patiens. Prouocare. i. ad tonū  
incitare. Prosilire. i. procul quasi  
de celo salire. Nec poderis is. i. vel  
tis sacerdotalis que erat linea cor-  
pori penitus astricta vsqz ad pedes  
descendens. Vñ vulgo camisia vl e-  
ciam talaris dicta est a pos grece  
i. pes latine.

Caplm xix.

**D**epāuere. i. pastuz recepe. Die in  
colatus tus. i. inhabitatio. Origio  
metra vtē caplo xvi. Redigē. i. d

uertere. **A**grestia. i. ad agros perti-  
nencia.

**I**ncipit liber ecclesiasticus. **C.** **I**

**M**ensus est. i. mensurauit  
a metior. tiris qd facit  
metiens mensus vl meti-  
t9 mensurus vl metitu-

**99.** **D**ec defectio. i. mors. **E**xecratio  
.i. detestatio. **E**lidere. i. contere vel  
concutere. vel occidere. **Ca. vi.**

**H**ec obductio omis. i. mors. **A**pli-  
ritu. i. appositu. **S**celestus. a. u. i.  
scelere deprauatus. **Caplm in.**

**E**lemosina ab eleymon quod e  
misericors. vel ab eloy qd est deus  
et fina quod est mandatū. **D**ic hec  
et hoc prau. ors. dis. i. prauuz ha-  
bens cor. **D**ic frutex. cis. i. arbor  
parua. **Caplm iiii.**

**T**ransuerrere. i. subtrahere vel  
auertere. **P**roteahere. i. prolonga-  
re vel differre. **A**cide. i. moleste axi-  
e tristanter vel dolose. **C**omplecti  
.i. consequi. **D**ic placor omis. i. tra-

quillitas mitigatio et placencia. **A**  
**D**ec merudicio. i. imprudentia. **A**  
romsari. i. lutari pugnare vl ago-  
ne exercere. **C**itat9 a. u. i. preceps  
vl incōsiderat9. **Caplm v.**

**H**ic propiciatus tus. i. remissio  
Vēiles. i. instabilem te reddas **D**e  
notatio. i. dampnatio vel digni of-  
fensio confusione plena. vel male-  
dictio vl execratio. **Caplm vi.**

**H**ic a hec eucharis idis ab eu qd  
est bonū et charis gracia dicitur  
bene graciosus. **I**ncio hēcis. i. it9  
iacere **D**ic torques. is. i. stropa vl  
ligumen. **D**ec torques est ornamē-  
tum colli. **A**ccidior aris. i. anxiani  
vel tedio affici vel indignari et  
stomachari. ab accidia que est tristitia  
molestia anxietas et tediu9  
**D**ec basis. sis. i. sustentamentū fun-

damentum vel columpna **E**xtere  
re. i. frequēter terere. **Ca. vii.**

**H**ic et hec inuis et hoc ne. i. ex-  
pers liber alienus et sine parte.  
**S**ortitus es. i. iuemisti. **C**redere. i.  
cōmittere. **Caplm viii.**

**S**trues. i. compones. **F**enerari  
.i. mutuū dare. nūc deponēs. nūc  
actiuū siue neutrum transitiuum  
aliquando notat sup additionem  
vsurarum. **I**nfere. i. irrogare **C**ō-  
uiciari. i. cōuicia dicere. **Ca. ix.**

**Z**elare. i. amore zelotipo diligere  
amare vel appetere. **M**ultiuolus a  
ū. i. qui mlros vl multa vult **C**ōp-  
tus a. ū. a como is. quod est orna-  
re vel polire. **A**ccūbere. i. comede-  
re sup cubitū reclinare. **D**ic a hec  
cōiua. i. cōmensalis siue socius i  
mensa. **Caplm x.**

**H**ic et hec scriba. e. i. sapiens.  
**D**ic potentatus tus. i. potestas vl  
dignitas. **A**refacere. i. deficcare.  
**I**ncius. i. stultus vel ignorans.  
**Caplm xi.**

**A**dicio is. i. adere vel amonere  
**A**ddico. cis. i. astringere. **A**bdere.  
.i. abscondere **P**essimo a pessimoz  
.i. pessim9 fieri. **Caplm xii.**

**E**ruginare est erugine vel rubi-  
gine9 contrahere. **S**timulari. i. cō-  
pungi. **I**ndulcat. i. adulando dul-  
cia loquitur **S**uffodiet. i. sbtus fo-  
dret decipiendo te. **Caplm xiii.**

**A**remo is et fremeo es. i. detrib9  
stridere. **E**ximare. i. ianem et va-  
euum relinquere. **I**mprobus. i.  
importun9. **I**mpingere. i. retro re-  
pellere. **Caplm xiiii.**

**M**iuuidus. a. ū. i. miuidus. **C**asula  
.i. parua casa vel dom9 **D**ec teg-  
men imis. i. tectū. **Capl xv.**

**I**mplanare. i. decipere a m erro-  
re mittere. **E**xecrari. i. abhomiari



detestatur **Caplm xvi.**

**C**erueatus a. u. i. supbz furiosus  
cotumax. Procella. i. ipet? vl repē  
tin? vctus. **Caplm xvij.**

**H**oc magnale. i. magntudo pro  
fitionis. i. gratie tibi pposite a deo  
**Caplm xviii.**

**C**alculus. i. lapillus. Hoc eum ē  
pprie illa duratio que habuit prin  
cipium sed non habebit finez. Hoc  
fenus oris. i. vhuca vel mutuum.  
**Caplm xix.**

**S**ollertia. i. industria. sollicitudo  
vigilantia. instantia. astutia. Sub  
mittē. i. hūliare et deicere. Vetes  
. i. prohibeat. **Caplm xx.**

**D**etrimentuz. i. minoratio et peio  
ratio dampnū. Acharis. i. sine gra  
tia siue non gratiosus. Gratis. i. si  
ne causa. Sponte. i. sine remunera  
tione. Dic et hec potior. i. tolerabili  
or. Inaltare. i. in altū leuare. Lasci  
uus. i. petulans vel luxuriosus.

**P**etulans. i. male petens alienum  
puozem. Hoc exemū. n. est donū  
de longinquo missū. Ab e. a xenos  
qd ē pegrinū. Dic mutus ti. dicit  
strabus est quoddā gen? rane qd  
dicit calamitū quod proietū i os  
canis latrantis statim facit ipsum  
mutescere. hic potest esse mutus a  
ū. **Caplm xxi.**

**R**uphea. i. spata vmdicta. Hec ca  
thaplectatio omis. i. cōuiciū. A ca  
tha qd est iuxta et plecto. ns. qū  
tanta est rixa qd fere se plectūt .i.  
pumiūt et verberāt. Festinato. i. se  
stimāter aduerbiū tēporis vl qūlita  
tis. Hoc ipendiū. on. i. sūptus vel  
expense. **Caplm xxij.**

**H**ec deminoratio. i. glorie dimunū  
tio. Cōglutinare. i. cōiugere. Te  
sta. i. vas fictile cōfractū. Accidior  
aris vtē ca. vi. Hoc loramētuz. ti

est catthenatio lignoz que selet fie  
ri i sudamētis edificioz. Sine ipen  
sa cōmētū. vel cōmētū sine impēsa  
est lutum vel sabulū sine calis ad  
mixture qd i multis locis gratis  
acquiritur. sed calx non sine mul  
ta impensa. i. expensa acquiriē.

**Caplm xxij.**

**I**nfrumite pmo. i. insipienti et in  
dil crete quasi sine frumme qd est  
illa pars gutturis vbi cibi sapiūt  
Secdo. i. imprudenti quasi sine fro  
nesi. i. sapientia vel prudētia. Ter  
tio. i. iuerecunde quasi sine fronte  
vbi est signum verecundie. Quat  
to. i. precipiti in factis vel in vbiis  
quasi sine freno. Quinto. i. corrup  
te et putrefacte quasi sine frumice  
quod est puluis de corticibus arbo  
rum contritis quo cerdo nes coria  
preparant. Infrumitus aū potest  
eciaz dici gulofus qui saporem nō  
querit in morsello semicocto. Dic  
liuor. oris. i. signum verberz in cau  
ne relictum et quandoqz ponitur  
pro inuidia. Frustrare. i. decipere  
Volutare. i. iuoluerē.

**Caplm xxij.**

**P**rodire. i. exire. Teri. i. operui.  
Hec platanus est arbor a latitudi  
ne foliorum sic dicta quia platos.  
græce latine latum dicit. Hec bal  
samus arbor hoc balsamum lignū  
fructus vel liquor. Abomatizare  
. i. redolere. Hec storax. acis. speci  
es est resine et est arbor arabie.  
Galban? mi. est lacrima cuiusdā  
herbe similis ferule sed communē  
dicitur hoc galbanum. Vngula io  
ca. Hec libanus est arbor. hic li  
banus mons est. hoc libanum est  
thus. Hic ponitur nomen mori

his pro nomine arboris: Vaporare  
est calefacere vtere vaporem emit  
tere vel vaporando emittere Dec  
tberibintus est arbor cuius resina  
similiter appellatur. Dic trames  
itis est via parua et transuersa  
per agrum et videtur hic poni p  
parte aque a flumine deriuatē.

Caplm xxv.

**A**gglutinandū .i. adiūgendū no  
men gerundiū adiectm. Oboue  
tus tus .i. deceptio latens. C. xxvi  
Dec delatura .e. i. accusatio vel  
proditio detractio. a defero defers  
Seoulus .a. ū. i. attentus. assiduus  
bonus quasi sine dolo.

Caplm xxvii.

**H**ec compago imis .i. iunctura  
Dec pertusura e. i. foramen. Dec  
aporia e. i. paupertas. ab aporos gre  
ce quod latine dicitur pauper. Vt  
aporia est aprio languor. labor a  
gor. aculeus. stimulus. vulnus  
cura. tedium. molestia. tristitia.  
fluxio. vel deriuatio. Dec poderis  
vt supra sapientie xviii. Dec hoz  
vipilatio .i. pilorum erectio pze hoz  
vore. Dec obturatio .i. clausio Per  
sequeris .i. pfecte sequeris. Cōdul  
care .i. dulcia loqui. Offendere .i. i  
pingere vel cespitare. Ca. xxviii.

**H**ec tabitudo. dimis .i. liquefactio  
pro pccis. Imminere .i. istare de  
testamētū .i. preceptū. Proficiscū  
tū .i. proueniūt. Concidere .i. con  
tere vel cōminuere. Viratus  
a .i. virilis vel de fide thori. vl vi  
ros habens. Sepi .i. circunda vel  
circūclude. Caplm xxix.

**P**eregre est aduerbiū significās  
ad locū. per locū. in loco a de loco  
.i. locorū instabilitas. Hoc domici  
liū .i. h. i. habitaculū stabile.

Caplm xxx.

**I**n zelum .i. in inuidiam. Tunde  
.i. percutere. Valious .i. fortis et sa  
nus. Libatio .i. sacrificatio Longeui  
tas .i. longa vita. Caplm xxxi.

**S**ectari .i. sequi cum frequenta  
tione. Dec faux. cis .i. mandibulae  
Frugi omnis generis in declinabi  
le .i. parcus temperatus bonus vt  
lis valens abstinens ab alieno. cō  
tentus suo. et contemptor diuiti  
arum. Nimiis .i. superfluis man  
ducator. Colera est vnus de quatu  
or humoribus. que vocatur fellicu  
la .i. fellis effusio. Tortura et torz  
us. et torzio idem sunt .i. intestino  
rum afflictio. a torqueo. ques In  
frumitus .a ū. i. intemperatus et li  
ne freno incomedendo.

Caplm xxxii.

**C**orrogiatio .i. congregatio. Dec  
Imatagous di. lapis coloris viridis  
Aduocare .i. ad modū aduocari te  
gere. In sectatiombz .i. hys que in  
sequit a opatur. Caplm xxxiii.

**A**llidere .i. impelli vel concuti.  
Dic axis is .i. sala carri. Versatilis  
.i. circa quā rota versatus. Dic e  
missarius q̄ emittitur ad coitum  
iumentorū. Winnice .i. hincitum e  
mittere. Solo .i. terra firma. Alpi  
ras .i. vims. Hoc lorū vi .i. cingulū  
vel habena. Caplm xxxiiii.

**H**ec fantasia. hoc fantasma a  
tis hec fasma. e que idē sunt. A fal  
mos quod est apparitio prope ina  
nis et incerta. Complianabitur .i. a  
parte et plane docebitur. Implā  
tatus .i. non radicatus.

Caplm xxxv.

**D**itare .i. sacrificare. Dec silago  
ims .i. farina mundissima aliquan  
do idem q̄s simila. Sceptra .i. dig  
nitates. Caplm xxxvi.

**D**eflectens .i. declinās. C. xxxvii

**S**udes. i. palus acutus. **U**ec traiecit  
o omis. i. transportatio mercium  
ad forū. **T**itubauerit. i. in fide du  
bitauerit. **N**ota q̄ q̄ aliquando  
est coniunctio electiua v̄l aduerbi  
um eligendi ut bonum est credere  
in domino q̄ r̄. **I**tem ē accusatiō  
hui⁹ nomis que. **V**el ē cōiunctiō  
copulatiua idem q̄d et. **V**el est ad  
uerbiū compandi. **V**el similitudis  
**I**te duplicat a ē di uctio adūfatiā  
ut q̄ q̄. i. quis. **I**te tenetur i finte  
vel admiratiue ut O q̄ suauis r̄.  
**I**te q̄tatiue ut ecce q̄ bonū. **V**ic  
pot. est p̄mi opatiue vel electiue v̄l  
etiā negatiue. i. nō i homie. **A**uidus  
.i. nimis ardentē appetens.

**Capitulum xxxviii.**

**H**oc pigmentū. i. i. confectio  
**U**ec abductio. i. recusatio consola  
tionis. **U**ec iaculū. i. i. missile v̄l te  
lum. **I**nde iaculoz aris. i. telū mittē  
et sic capit hic. **V**el iaculū est rete  
piscatorū. **I**te hic iaculus est q̄dā  
serpēs qui de vna arbore se proicit  
sup aliā. **V**ic architectus. i. i. qui  
facit domos. **L**imitio. i. sup ductio  
vel coloratio. **T**ransihre. i. transire  
**T**estamentū iudicij. i. pactū p̄ ne  
infligende vel glorie offerende.

**Capitulum xxxix.**

**P**acare. i. intendere vel insistere  
**U**oc diluculum id est mane iu  
uentutis. **T**radere id est dare. **F**u  
rore id est feruore spiritus sancti  
**O**baudire id est obediendo au  
dire. **C**ongeries id est congrega  
tio. **V**ic placor oris id est trāquil  
litas. **V**ic cathachismus id est di  
luuium. a catha q̄d est vniuersale  
v̄l per. et clima atis quod est pars  
quasi per omnes partes. vel per

quatuor climata. **A**rioz. i. rēras  
**T**epulabuntur deuorando scilicet  
impios. **Capitulum xli.**  
**O**ram. i. partem v̄l regionē. **U**ec  
satio omis. i. seminantis actio. **V**el  
sationes. i. fata virentia. **C**onul  
cabitur. i. cōmendabit. **Cap. xlii.**  
**D**efectus a ū. i. consumpt⁹. **U**ue  
runt. i. lamentantur. **O**bfuscatio. i.  
obūbratio v̄l obscuratio. **Ca. xliiii.**  
**A**ccelerauit. i. celeriter descendit  
**A**spirabit. i. flabit. **V**ic noth⁹  
.i. auster ventus q̄ corūpit aerem  
**D**emergens. i. ad terram descendens

**Capitulum xliiii.**

**P**redito. i. supposit⁹ vel ornati a  
predo is. **T**estamentū. i. circūcisio  
nem. **T**umulū vel cumulū. i. mon  
ticulum. **Capitulum xlv.**  
**M**onstra. i. serpentes magoz v̄l  
serpētes ignitos v̄l plagas egipti  
monstruosas. **P**acare. i. pacifica  
re. **S**tolā. i. tunicam iacinctiam.  
**V**ic circūpes v̄l circūpedilis. i. sari  
dalia vel malogranata circa pedes  
**V**ic coccus ei. i. genus tincture v̄l  
capitur pro panno vel filo rubeo  
**F**ungi. i. uti. **C**eterū. i. aliud aliquid  
**A**bolere. i. delere.

**Capitulum xlv.**

**H**oc cornu. i. fortitudo l potestas  
ideclinabile. **V**ic modulus. i. cant⁹  
**C**oncedet. i. edificaret. **F**ictexit. i. sa  
pientia operuit a te et tēgo. **U**oc  
emigma ut s̄ puerbioz p̄mo. **U**oc  
auricalcū est metallū habens  
splendorem et duriciam eris  
**P**hanare. i. contaminare.

**Capitulum xlvii.**

**U**ec perniciēs ei. i. mors. **C**onciliae  
.i. cōcorditer facere.

**Capitulum l.**

**S**uffulcio. i. firmare. **V**eris id est  
hys qui sūt in vere. **L**ibatio id est sa

erificiū de liq̄ois. Ductilibus. i. tūsi  
omb; fabricatis siue p̄ductis.

Caplm. li.

**P**recor. i. ante alios fructus ma-  
tura vel solis calore decocta: om-  
nis generis. Precoquus. idem.  
Colluctata est. i. pugnavit per ml-  
tum studiū. vel simul luctabatur  
Luxi. i. resplendui.

Incipit primus liber machabeorū

Caplm. p̄mum.

**O**ymnasiū. s̄. s̄. i. sc̄ole v-  
bi docebantur iudei ei-  
grecorū. sed pp̄rie dice-  
batur locus in quo exer-  
citabant athlete et cursorū veloci-  
tas cōprobabatur. Modo dicitur  
hoc gymnasiū loc⁹ studi; vel ipsū  
studiū. Fecerūt preputia q̄a d̄mi  
serūt circūcisionē. Exterus. a. ū. i.  
extraneus. Abdit⁹. a. ū. i. secret⁹  
occult⁹ loc⁹. Caplm. ij.

Capilare. i. claudē v̄l obturāre.

Cornu. i. potestate. Caplm. iij.

**H**ic p̄tacōtarhus ci. i. quinquage-  
narius p̄nceps. a pentha quod est  
quinq; et costē. i. decem et archos.  
i. p̄nceps. Hic decurio. om̄s qui  
erat sup̄ decem. Caplm. iij.

**H**oc p̄stoforiū vii. i. mansiūcula  
circa templū. Hec cynara. re. est  
instrumentū musicū ad mouēduz  
alioquin accitabulū ad aduo-  
candū. Hec scutula. le. i. forma  
Caplm. v.

**M**achina. ne. i. muralis ba-  
tilia vel ingemū ad destruendum  
muru. Hoc fanū. m. i. templum.  
Fausta acclamantes. i. laudes de fe-  
licitate et prosperis successibus de-  
cantantes. Faust⁹. a. ū. i. felix cu  
i fortuna fauet. Caplm. vi.

**C**onstipatus. a. ū. A cōstip̄ as

quod est condensare cōuallare ei-  
eūdare congregare replere prote-  
gere componere fulcire. Torment  
ta. i. magna instrumenta. Hoc spi-  
culum. li. i. breuis lancea. Hic scōz  
pius vel scōpio. i. sagitta venena-  
ta arcu vel tormentis excussa.

Caplm. ix.

**A**meriserunt. i. exierant. Hec ā-  
bitio. i. circuitus cupiditas mag-  
nus apparatus sicut hic. Dissilnt. i.  
descendit. Obclufum. i. circumclu-  
sum. Caplm. x.

**I**nterpellantes. i. cōtra eū lo-  
tes et quasi in causam trahentes.  
Cōpare muc. i. cōferam⁹ virtutes  
nostras in pugna. Caplm. xi.

**D**emolitus. a. ū. i. destruct⁹. Fel-  
tinato. i. festinanter. Hec toparchi-  
a. a topos quod ē locus et archia.  
i. p̄ncipatus. Assidebat. i. instā-  
bat. Caplm. xij.

**H**ec pyramis idis. i. structura al-  
ta et quadrata a lato incepta a i-  
angusto terminata ad modū ig-  
nis. A pyz quod est ignis et ydos  
q̄d est forma. Direptio. i. dissipati-  
o. Bahen grece est corona latine.  
sc̄dm rabanū est ornamentū colli-  
er anulis aureis cōfectū. De xteras  
acciperent. i. pacē a concordia quā  
veteres p̄ dationē dextre faciebāt.  
Hoc nablū vel hec nabra. i. psalte-  
rium. Caplm. xij.

**H**oc pondo indeclinabile ē p̄d⁹  
mille mmarum. Q̄na est pondus  
centum dragmarum. Hic peribō-  
lus li. est murus atei; domus do-  
mini qui totum templum per qua-  
drum ambiebat. Hoc erarium vii  
est locus thezauri. Caplm. xv.

**V**endicare. i. appropriare aliq̄n  
est viurpare. Hoc nūmisma atis. i.  
moneta in qua fiebat descriptio p̄

quā nūmi discernēbant.

Secundus liber machabeorum:  
Capitulum primum.

**H**ec nanea. ee. i. diana. Cōtu-  
tari. i. claudere v̄l abscondere  
Prestans. i. excellēs quasi a  
te stans. Caplm. ij.

**T**endicavēt. i. subiugarent. Abole-  
re. i. delere. Vel est abstergere iō-  
dere obliuisci negligē de memoria  
tollē i obliuionē mittē. Ca. in.

**P**eragaturus. i. pambulatorius  
Detulerat. i. accusauerat. Ne pro-  
da. i. remeare vel redire. Ca. iij.

**H**ic necessarius. i. amicus. Ad-  
āgedā. i. cōpescendā vel reprimen-  
dā. Vic excessus sus. i. trāsitus v̄l  
mors. Dec ephēbia e. i. pstitutio l  
pstitulū puerorū. Cōtribules. i. q̄  
sūt de eadem tribu. Dec palestra e  
. i. lucta v̄l loc⁹ luctatiois. Disc⁹ . i.  
lud⁹ i quo scutella plūbea p̄icieba-  
tur in aerem. Quiquēnalis agon  
. i. certamen vel pugna que fiebat  
de quiquēnio in quiquēniū. Dec  
triremis mis. vel hic et hec tremis  
et hec. e. i. tres remos v̄l tres ordi-  
nes remorum habens. Dec asilū .  
li. est locus in quo erat quis secu-  
rus et sic capitur hic. Vel dicitur  
tēplū quod remus et romulus cō-  
stituerūt. V̄l locus sacer quem ne-  
phas ē violare. Dic asil⁹. li. est mu-  
sca q̄ stimulat boues. Dederūt. i. p-  
tulerūt v̄l sustinuerūt. Ca. v.

**D**igest⁹ a ū. i. ordimat⁹. Explicare  
. i. ordinē describē. Cominus. i. de p-  
pe. Districtis. i. diuersimo de strictis  
vel relaxatis. Dec exitiū en. i. mors  
Feriatis. i. cessantib⁹ ab operib⁹. Ca.  
**U**ltro. i. spē. Dic lib. plm vi-  
eri. i. bach⁹ ds vim. Coeuntes. i. d-  
uemētes. Viare. i. os aperire quōq̄

est fatigari v̄l i scindī aperiri defi-  
derare vel deficere. Destinare est de-  
putare ascribere significare p̄nu-  
ciare legare mittere v̄l deliberare  
Vitā excedendo. i. moriendo. Per-  
fugar. i. t̄nsitorie vtat v̄l est destru-  
ere. Caplm. vii.

**H**oc flagrū gri. i. virga vel fūmi-  
tas virge. Taureus a ū. i. flagellū  
de neruis taurorū. Tomoueri. i. ap-  
plicari v̄l apponi. Torreti. i. crema-  
ti lassari. Caplm. viii.

**H**ec strages is. i. pstratio. Dec  
mācipiū. pn. i. seru⁹. Incominus. i.  
ppe. Pluralit̄ hec epymichia or. i.  
solēpntas vel gratiaz actio p̄ vi-  
ctoria p̄habita. Ab epy qd ē sup̄  
et nichos victoria. Caplm. ix.

**H**oc gestatorū vel gestorū. i. in-  
strumentū quo aliquid portatur.  
Cōgest⁹. a ū. i. accumulati⁹. Colla-  
ctane⁹ a ū. i. eodē lacte nutrit⁹.

Caplm. x.

**H**ic cithus. si. i. baculus v̄l rāmp-  
cum frondibus. Vel dicitur medi-  
us frutex oim herbarum vel olez.  
Vel genus cymbali in modum fe-  
nestre quadrate facti. Dec diozag-  
ma. e. A dia quod est duo et drag-  
ma e quod est octaua pars vncie.  
Dec crepido imis. i. extremitas in  
circuitu. Caplm. xi.

**D**ioscori. i. iun⁹. Cōmeare. i. t̄nsire  
vel cōuenire. Xandū. i. a  
gua macedonū.

Caplm. xii.

**H**ic cypriarches. is. i. p̄-  
pri. Dec scapha. e. i. nauicula. In-  
altū. i. in pfundū. Promiscu⁹. a  
ū. i. mixtus. Lacescentes. i. puocā-  
tes. Dec dragma. e est nūm⁹ certe  
quantitatis habens imaginem re-  
gis. V̄l hoc dragma atis est quat-  
ta pars stateris vel genus ear.

minis. Cum pietate. i. religione fi  
dei et cultura dei. **Caplm xix.**

**H**ic aggestus. tus. i. cumulus &  
coadunatio. In preceps. i. i. p̄cipi  
tū. Die gustus. i. experientia v̄l no  
ticia. Impigere. i. ipelle. Sedare. i.  
placare v̄l pacificare. **Ca. xx.**

**H**ic tallus. li. i. vas offertorium  
Nactus. a. ū. i. iuuiens v̄l adeptus  
vel cōsecutus. Nec clades is. i. pel  
tilentia. Annuere. i. consentire. Fe  
rocus. i. durus. Pecnt. i. p̄cussit  
Preruptus. a. ū. i. altus. **Ca. xxv.**

**A**ccerere. i. vocare. Alternus. a.  
u. i. per vicissitudinē permutatus.  
Exactus. a. ū. i. iportune petitus et  
iuste. Ab exigo quod est expelle  
quasi extra vel ultra agere. p̄ficere.  
iuste vel simpliciter petere v̄l  
diuidere.

**I**ncipit plogus in ysaiā pphetā

**D**er cola. i. per maiores  
distinctiones Per coma  
ta. i. per minores. Colo  
i. mēbrum. Hoc coma  
tis. i. arculus. Disertus. i. discre  
tus et eloquens. Quipe. i. q̄o mi  
tū. Elegantie. i. eloquentie vel ex  
cellentie. Ad liquidū. i. clare et ex  
presse. Texere. i. cōstruere ordina  
re. Comicio. i. opior. Perspicue. i. a  
p̄te. Ethmeis. i. gētilibz. Editionē  
i. t̄. Stimulate. i. icitare  
p̄phetiā. Emuli. i. iuidi  
s. Lamiat. i. detrahendo  
Infulat. i. ipropera  
tione. Serratus.

**I**ncipit ysaias ppheta. **Ca. p̄mū**

**S**celeratus. a. ū. i. scelere  
depuatus. Abalienatus. i.  
p̄fē alienatus. Sup quo  
i. ad quid. aduerbiū interrogandi

Fotus a. ū. i. mitigatus. Hoc tugu  
riū. i. casula. Hoc cucumerariū. i. lo  
cus vbi crescūt cucumeres. Quo. i.  
ad quid. Nec neomenia e. i. festus  
nouis lune. Coccinū coccus a. ū. i. ūm  
culus idem. i. color rubeus. Coccus  
tamē et coccinū magis. accedunt  
ad nigredinē. ūmiculus aut ad al  
bedinē. Excoquā. i. per ignē purga  
to. Scelestus. a. ū. i. peccator mag  
nus. **Caplm. n.**

**C**onflabūt. i. conuertent per fa  
bros. Die et hec augur. vis. i. qui  
diuinat in aubus. **Ca. in.**

**H**ic ariolus. li. qui diuinat in a  
ris. Die architectus t̄i qui scit cō  
struere edificia. Quisticus a. ū. i. si  
guratus. Effeminatus. i. instabil  
sicut femina. Tumultuare. i. tumo  
re multo garrere. Exactores. i. im  
portuni pecunie petitores. Depalci  
i. demoliendo palci. Commolere.  
i. fame attenuare proprie tamen  
est terere et quasi molendo omniu  
ere. Nutibus oculorum. i. signis las  
riue. Decaluate. i. denudare v̄l de  
corem capillorum auferre. Nec lu  
nula le. est pictura ad modū lune  
medie. Nec torques est ornamen  
tum colli. Hoc momile lis. i. orna  
mentum pectoris. Nec armilla. le  
est ornamentū brachiorū. i. dextro  
cheryū. Nec mitra est ornamentū  
capitis pprie pot̄stati. Hoc discrim  
inale. lis. quo distinguūtur capil  
li ne ad iuicē intricent. Nec pericly  
lis elidis ornamentū brachiorū p̄  
dens a parte posteriori s̄. s̄m ihero  
nimū vsqz ad talos. Aperi quod i  
circū et chelis. i. brachiū. v̄l chelō  
quod ē curuū vel crus v̄l brachiū  
Nec murenula est ornamentū colli  
virgulas aureas vel argēteas ha  
bens contextas. Hoc olfactoriolū

est vasculum quo mulieres portant  
odoramenta. **Dec** vitta te. qua eri-  
nes componebat et caput. **Dec** syn-  
do. omnis vestis de lino candidissima.  
**Dec** teristrum est pallium de filo tenu-  
issimo. **Terio** quod est estas **Crispas**  
tis. i. tortum et reflexum. nomen vel par-  
titivum. **Fascia** pectoralis est qua te-  
git pectus et comprimunt mamil-  
le. **Qerebut**. i. tanta voce dolebunt

**Capitulum v.**

**Hic** a hec patrechis his. i. filii a fili-  
a patrum **In cornu**. i. in monticulo  
ubi erant multe oliue. **Sepiuit**. i. se-  
pe circum dedit. **Exstruxit**. i. construx-  
it. **Diruere**. i. destruere. **Dec** mace-  
ria e. est murus sine cemento. **Dec** ve-  
pres. pris. i. rubus secundum istud or-  
dinem omnis arbor spinosa quasi vi pre-  
des. **Dec** iugerum ti vel hoc iuger e-  
ris est quantum par boum arare potest in  
die. **Sementis**. i. seminis. **Estue-  
tis**. i. inflammationem ad vitia **Auersus**. i.  
reuocatus vel a motus **Frudere**. i.  
dentes concutere.

**Capitulum vi.**

**Hic** seraphim capitur pro spiri-  
tibus illius ordinis **Dec** seraphim  
pro agminibus hic seraph pro vno  
angelo **Dec** superliminare vis id est  
superius limen **Postis**. i. post ostium  
stans lapis scilicet retinens cardi-  
nes ostium **Dec** foræps pis instru-  
tum fabrile pro ferro candenti tangen-  
do **Dec** theretintus est arbor cuius  
resina similiter vocatur.

**Capitulum vii.**

**Hic** fullo omnis qui candida vel  
tes auellere. i. trahere **Dec** frute-  
tum ti est arbor parua **Dec** saueulu-  
m instrumentum cum manubrio ap-  
tatum ad purgandum segetes **Sarive**. i.  
purgare circum fodere herbas a nox-  
ia auellere.

**Capitulum viii.**

**Inde**. i. inchoare vel firmare **Te-  
retire**. i. reti illaqueare **Dec** portu-  
tum. i. maius miraculum **Dec** phi-  
ton omnis qui dicit se mortuos susci-  
tare **Strideo** vel strido idem. i. for-  
titer sonare dentes concutere.

**Capitulum ix.**

**Novissimo**. i. tandem et ultimo  
**Dec** zelus h. i. caritas vel vindicta  
**Dec** later eris. i. petra cocta **Dec**  
pcomonus arbor que dicitur ficus  
fatua **Longeuus** a u. i. qui est multa  
temporis **Dec** densitas est spissitu-  
do arborum **Dec** ialtus tus. i. spissa  
silua **Conuoluerere**. i. simul voluerere.

**Capitulum x.**

**Diripio**. i. in diuersa rapio **Dec**  
niternetio. i. occisio **Dec** canire po-  
nit hic pro gemere **Dec** tenuitatem  
. i. macedonem **Dec** imiti. i. appodiare  
vel adherere **Dec** cursim. i. velociter  
**Dec** imi. i. more equorum plange **Con-  
desa**. i. spissa et uberosa. **Capitulum xi.**

**Hic** pardus di est bestia varia  
et velocissima **Dec** arcubare. i. iuxta  
cubare et habitare. **Dec** aspis idis  
**Dec** regulus h. gen. serpentis **Ab-  
lactat**. s. i. a lacte amotus partu-  
m **Dec** profuga u. qui procul fugit  
**Dec** plaga est hic regio. i. plus est  
hic odium **Dec** emulabitur. i. inuidebitur  
**Dec** desolare. i. solatio priuare.

**Capitulum xii.**

**Hic** adinuentio  
mirabile super naturam  
dici nouus modus peccati

**Capitulum xiii.**

**Tabescere**. i. pretimore deficere  
a xitari **Dec** obrifum si ul obrifus  
a u. i. aurum obradians **Dec** damula  
. i. capra siluestris animal multum  
pauidum **Dec** pilosi sunt monstra  
quorum forma ab humana incipit et

figie s; extremitate bestia tmina  
 e. Vel sūt demones incubones vel  
 fatiri. v; homies siluestres. **Dec** v  
 lula le. est auis magnitudinis cor  
 uine. sed maculis vel persa que ros  
 tro in palude fixo horrende stridet  
**Dec** sprena. e. est serpens cristat9  
 et alatus. **Vel** piscis marinus sub  
 specie muliebz **Vel** portētū dyabo  
 li quod dulci cantu decipit hoies.  
**A** spren. i. tractus. **Dec** delubrū. i.  
 templū. **Caplm xiiij.**

**A** concussione. i. amolestia capti  
 uitatis. **Cedentē. i.** pcutiētē. **Stru**  
 nel. i. pstrato erit **Cō**culsit. i. mlto  
 riore amouit. **Stirps. i.** trūcus va  
 dix p gemies **In** stirpit9. i. radici  
 tus a stirpo as. i. stirpes auferte.  
**Dec** erici9 aīal spinosū. **Scopare**  
 i. mūdare **Et** scopa istrumētū ad  
 purgādū domū. **Terēs. i.** omniu  
 es oīa edificia. **Decerno** creui. i. de  
 liberare. statuere. **Dec** agmē. i. ex  
 ercit9 v; societas. **Caplm xv.**

**A** rpediti. i. ad bellum potentes.  
**Vectes. i.** fortes. **Dec** vectis est in  
 strumentum quo clauditur ostiū  
 vel lignum quo aliquid vehitur  
 aut portatur. **Conternans** antis.  
 omnis generis. i. bis p cussa est et  
 tremotu corruiit scdm he  
 gor dicta est vitula ppē  
 aditamenta. i. additio  
**Caplm xvi.**

**A** ngrega. **Dec** flagruz  
 el extremitas vge. **In**  
 ram. i. ramus. **Dec** propa  
 go. i. s. est vitis extensa sub ter  
 ra. **Dec** vacemus est vua parua te  
 manens post vindemiam  
**Caplm xvij.**

**A** eget. i. colliget. **Dec** olea. leez  
 est arbor vel fructus oliue. **Lucos**  
 i. bulcos circa templa. **Tumult9**

i. diuersorū garritus. **Ca. xvij.**  
**I**n vasis papiri. i. in nauibus de  
 iūcis. **Angeli. i.** nūch. **Conuulsus.**  
 a ū. a cōnellor est eradicat9 a a de  
 o diuisus. **Caplm xix.**

**H**ic phito omis qui dat vel pōsa  
 de ventre. **Dec** ariolus q̄ diumat  
 in aris. **Irrigua. i.** que consueuit  
 fructificare per irrigacionem. **E**  
 marcescere. i. vigore cord a cor pi s  
 amittere. **Plectentes. i.** ad iuicem  
 cōponentes. **Irrigua. i.** aque que  
 remanserant. **Flactentia. i.** arētia  
 a flacteo quod est marcere **Dec** la  
 cuna. ne. i. viuarium. **Dec** angul9  
 est hic fortitudo surgens scilicet ex  
 cōiunctione ethyopū a egiptioz  
**Dec** vertigo. imis. est quando tra  
 vel puluis circūuoluit. **Westmor**  
 bus quidā in capite ex ventosita  
 te faciens gyrū in oculis. et capite  
 hic pro versione huc atq; illuc nel  
 cientes quid facerent.  
**Caplm xx. et xxi.**

**M**inare. i. ducere. **Dec** affeic9 ps  
 illius vent. **Depopulatoz. i.** destruc  
 tor deuastatoz. **Emarcuit. i.** defecit  
**Caplm xxij.**

**A**requens omnis generis. i. ml  
 titudine populoz venientum fre  
 quentata **Armamentarium** est lo  
 cus armorū. **Gallinacius. i.** ca. x  
**Dec** amictus. tus. i. palliū. **Dec** pi  
 la. e. est hic forma rotunda a rota  
 bilis. **Daxillus. i.** paruus palus.  
**Caplm xxij. et xxiii.**

**H**ic in titor. oris. i. mercator **Cō**  
 dentur. i. abscondentur. **In** famice  
 i. in amentiam conuertit. **Dimi**  
 ent. i. ineffabili letitia exultabunt  
**Explicuerit. i.** se liberauerit. **Dec**  
 catharacta te. i. fenestra. **Concu**  
 tiētur. i. commouebuntur.  
**Caplm xxv.**



**I**mpellens. i. impingens **T**orrente  
.i. urente **M**edullatus a u. i. habens  
bonas medullas **D**efecate. i. bene  
depurate **A**llisio omis ab allidere. i.  
ad aliquo ledere **C**ocident. i. cadet

**Capitulum. xxvi.**

**H**oc antemurale his est defensio  
an murum ut vallis aut fossa. **V**ie  
callis. i. via compendij **P**lural tes  
hec precordia oru fut loca vicina  
cordi zelantes. i. inuidentes et odi  
entes **I**ndulisti. i. reperisti

**Capitulum. xxvii.**

**C**ortuosus a u. i. flexuosus per  
fraudem et dolu. **V**ie cetus ti. i. ba  
lena **H**oc meru vi. i. vinu purum  
**P**ropino as. i. de vmo feruere **A**lli  
fus a u. i. contritus et cominutus  
**L**uci et delubra. i. arbores et cepla

**Capitulum. xxviii.**

**H**oc fertu ti. e corona de florib9  
**V**ie: vel hic et hec videns. i. ppheta  
**A**uulhus a u. i. per violentiam sepa  
ratus **P**roscindet. i. rescindet cu ab  
tuperit **S**ariet. i. purgabit cu lau  
culo **A**dequauerit. i. cominuendo  
equauerit cu traha **G**ith est gen9  
leguminis simile cymino in quanti  
tate sed nigri coloris **H**ec vicia ex  
est tale legumen **T**riturabit. i. tce

**Capitulum. xxix.**

**H**iel dicitur iherusalē. i. leo dei  
**H**ec spera re est forma rotunda.  
**M**usitare. i. submissa voce loqui.  
**V**entilantiu. i. dispergentiu **E**xper  
rectus. i. a sompno excitatus **O**b  
stupescere. i. timore deficere **F**luc  
tuare. i. hesitare **V**acillare. i. ma  
gis adhaere huic parti qd verum  
non sit **V**ie sopor oris est profun  
dus sompnus.

**Capitulum. xxx.**

**A**pera re est serpens qui in pau  
tu moritur **R**egulus est serpens

qui visu aialia interficit **H**ec bux9  
xi est genus lignoru **H**oc bux9 e  
ipfu lignu **E**xarare. i. scribere **I**nter  
ruptio cadens. i. murus altissimus  
minas ruina **H**ec testa. i. frustum  
vasis **M**alus nauis. i. arbor nauis  
**H**oc migma atis e ordeu cu palcis  
**T**ophet. i. vallis gehenne.

**Capitulum. xxxi. et xxxii.**

**D**ectigales. i. tributarij adiectu  
**P**rommes tis. i. in alto manes  
cinnare. i. coponere **I**mmittentes  
.i. in vnu coniungentes.

**Capitulum. xxxiii.**

**H**ic bruceus cu. i. fetus loculle.  
**T**ritu. i. cassum **E**languit. i. quasi  
infirmus non reddidit fructum **L**y  
banus ponitur pro templo **O**bsor  
duit. i. sordibus inquinatu fuit **O**b  
turare. i. claudere **H**ec diseritudo  
is e excellētia locutiois **V**ie remer  
igis e ille qui remigat **H**ec trieris  
ris. i. nauis habens tres ordines  
remorum **L**arati. i. ampliat vel  
dilata **V**ie mal9 hie est arborenaus

**Capitulum. xxxiiii.**

**T**abescet montes. i. putrescet  
**T**abescet militia. i. deficiet **V**ie  
onocrotalus vel onocrotalon est  
avis interficiens rostro **V**ie  
os. **H**ec ibex icis est ep  
tiaca **H**oc ppendiculu  
cementarij **P**aliu  
asperrima et spino sa  
taurus similitudine  
no a tauro **V**ie pilos9  
xix **H**ec lamia e est mor  
bens pedes equinos cetera membra  
feminea **F**ouere. i. nutrire a cale  
facere.

**Capitulum. xxxv.**

**A**commentarius est hic in deli  
nabile. i. cancellarius **B**enedicti de  
.i. que nob cedat i bonu. **C**a xxxv

**Q**uereptionis. i. castigatio is diuine  
S. quo modo. i. si aliquo mo **Hoc**  
iugū gi. ē fūmitas montū **Saltū**  
carmeli. i. filuā illius montis **Fuer**  
tes. i. effrenata mente moueris  
ad itā vel infames. zelus est hic  
amor vel caritas. **Agger** est hic  
fossatum **Capitulū xxxviii**

**G**eneratio. i. potentia generandi.  
In lacū. i. in profundū inferni. **Ca**  
taplas nare. i. emplastrū inducere  
A catha. i. supra et plasma. i. forma  
**Capitulū xxxix et xl.**

**H**ec apotheca ce. i. repositoriū m  
aduocare ē hic a malo ad bonum  
vocare. In directa. i. in directionē  
Spiritus. i. ventus **Hic** palm⁹ mi  
est manus extensa **Hec** moles his  
i. magnitudo. **Librare.** i. ponderare  
Momentū statere dicitur minima  
inclinatio **Statuere** id est firmare  
Nihil omnis generis indecliabile  
i. res transiens tenuis et subtilis  
datus a ū. i. seminatus

**Capitulū xli**  
**H**oc glutinum m. i. coniunctio  
Plaustrū. i. currū **Hoc** tra. i. dentes  
Serran. i. diuidentia **Ventilate.** i.  
astagna. i. in collectōes  
etus ti arbor aromatica  
a **Hic** plastes hui⁹ te  
imū. i. figulus  
**Capitulū xlii**

**H**ic motus. i. zelus. i.  
Direptus. i. in predam  
uctus **Capitū xliii**  
postq̄ detraxi. i. abstuli  
Vectes. i. impedimenta **Hic** torres  
tia. est aqua veniens cum impetu  
**Hic** calam⁹ mi ponit hic p̄ furoculo  
arboris aromaticae **Hec** internecio  
onis. i. mors **Capitulū xliiii**

**P**retresfluentes. i. decurrentes.  
**Hic** plastes te. i. formator. **Hec** li

ma e instrumentū quō cōp'ana  
ferum **Hec** norma e. i. lima **Hec**  
rūcina e instrumentum gracile et  
curuū quo concathenant tabule  
**Hoc** angulare vis instrumentum  
quadrū **In** circino. i. scdm cōmesu  
rationem circini **Tornaui.** i. torno  
aptauit **Hec** illex icis est genus  
quere⁹ h̄ differt a quere uī coloē  
**Vah** ē interiectio gaudentis **Deso**  
lare. i. mesticiam habere in impatiō

**Capitulū xlv.**  
**H**ic fictor. i. formator **Samia**  
orū dicuntur vasa fictilia a samo  
ifula ubi ars figulorū p̄mo iuenta  
est **Hec** manū a ce ē cathēa manuū  
**Capitulū xlii**

**C**onfatus. i. igne liquefactus et  
destructus **Contritus.** i. cōminut⁹  
**Nabo** deus philistinorū **Contabue**  
rūt. i. totaliter cōputruerūt a dese  
cerunt **Capitulū xliiii**

**E**xpiare. i. purgare a curare **Hic**  
et hec augur q̄ diuinat in garritu  
auium **Sux** urare. i. numerare.  
**Capitulū xliiii**

**C**onstabiatus a ū. i. fundatus  
**Men** sū ē. i. mēsurauit **Hec** stirps  
i. progeies **Attrit⁹.** i. annihilat⁹  
a. um. **Capitulū. L. et li**

**T**ellens tis participiū a vello is.  
i. percussōe alaparū decorem cap  
pens **Liquefcent.** i. a forma quam  
habēt in aliam mutabunt **Celi.** i.  
aerei. **Hic** sopor oris capitur hic p̄  
morte **Hec** oryx igitis aīal imundū  
ad sacri cū sed esui cōcessū scdm  
iberommū est aīal siluestre simile  
capre cuius pili asperi et reflexi  
erescūt versus caput oīra naturā  
aīalū. **Scdm** alios ē m̄ s aquatic⁹

**G**ratia. i. sine causa **Capitū**  
mouēre ac ūbiū qualitatis **Hic** co  
lonus m. i. habitator **Inglorius** a

ū .i. sine gloria **A**sperget .i. sanguine suo mūdabit. **Caplm liij.**

**H**oc virgultū ubi crescunt virgē Nouissimū .i. despectissimum **V**ic li uoz oris nigredo relicta in carne post verbera **S**ublatus .i. liberat⁹ resurrectione **C**onterere .i. totalitē terere **D**ispartire .i. distribuere

**Capitulum liij**

**C**onsolida .i. firma **V**ic clauus .i. acutus vel paxillus quo firma tur tentoriū **C**ouulsus a ū .i. totaliter eradicatus **S**ternam .i. per ordinem disponā. **V**ic saphirus lapis ē coloris aerei **H**ec iaspis idis lapis cuius diuersa sunt genera. **H**oc ppugnaculū ē pinna muroz a procul et pugna. **Caplm liij.**

**H**ec saluicula ē herba vilis plena spimis **A**bies tis est arbor alta et procerā. **Capitulu liij**

**S**celestus a ū .i. scelerib⁹ infectus **H**oc libamen ē sacrificiū de liqdis **P**igmenta .i. confectiones **A**ura .i. ventus **L**ugentibus ei⁹ .i. cōtritiō ni sue compatientibus.

**Capitulum liiij**

**C**ontorquere est usq; ad pedes caput inclinare vel mouere ut monachi in circuitu faciūt **C**rupet .i. de secreto dei exibat. **I**rriguis a ū .i. inadios fertilis fecundus. **V**ocaberis .i. diceris **S**ustollam .i. sum tollam **Capitulum liij.**

**F**atur .i. loquit **N**ehili ut s cap⁹ **C**rupet .i. procedet et conuertet **I**n regulū qui dicitur basiliscus. **C**onfortū .i. nutritum **I**mpugnus .i. respitauim⁹ **A**ppriatus est .i. de infelicitate eozū molestatus ē **A**pponia .i. tristitia **V**ic zel⁹ volūtas vindicandi **V**iolentus .i. violenter trahens vel fluens. **Caplm liij.**

**D**romedary .i. magistri dromedo

vū .i. aialū camelis minor⁹ sed velociorū **A**dromos .i. cursus vel velocitas **M**adian et epha sūt regioēs trans arabia camelis et dromeda rns per habūdantes **I**n supbiam .i. excellenciam dignitatis.

**Capitulum lxi et lxij.**

**I**nstaurac .i. reparac **V**ic vinctoz oris est cultoz vinearū **H**oc monile his ornamentū pectoris. **Z**elus est hic bona voluntas diligendi.

**Capitulu lxij**

**T**abescerent .i. ad corruptionem tenderent liqfierent vel deficerent **M**enstruata mulier immunda **A**ffixisti .i. afflixisti penis. **Caplm lxij.** **I**n delubris .i. i templis ubi erāt fontes **J**us .i. brodiū **P**rophanus a ū .i. imundus cōtamiatus quasi pcul a phano .i. templo **H**emeticus .i. remēsurabo **H**ec cedes is .i. occisio **A**men .i. i veritate ita erit. **I**nueterabunt .i. usq; in finem possidebūt.

**Capitulum lxvi**

**A**xcerebrare .i. cerebro priuare **S**uilus a ū .i. porcū **S**ugaris .i. gloriam attrahatis **D**istocabis .i. vict⁹ esse mōstrabitur **H**ec lectus infirmozū **H**ec re vehiculū ad portandū **P**rologus in **I**heremia

**R**usticior .i. simplicior **A**nathotites .i. de a **C**idus .i. villula vel par **D**edicans .i. copulans **C**orpus est **I**ntuitus est .i. vidit **C**olora **C**olores .i. gētes inhabitātes **H**ec colona **C**olonia dicitur ciuitas vel castrū quod pp̄ defectū indigenarū nouis coloms adimpletur **I**te dicitur agricultura et cultus religiois **A**blemulis .i. inuidis detractoribus. **P**restolātes .i. expectātes **A**d opendū .i. ad bre

uinationē. Item alius prologus

**H**ec tessera decas v' scdm quosdā  
Necessariae decas dicitur quater de  
na **A**t tessera quod ē quatuor a de  
cas. i. decem **I**nstruit. i. monet a  
ordinat **T**āpnas nomen ciuitatis  
que dicitur tāpnis **V**obrutus. i.  
lapidat **D**efugat. a. u. i. expulsi

**H**ec asp'is idis genus serpentis  
**I**ncipit propheta iheremias. **C**a  
pitulum primum et secundum

**A**. a. **I**nterictio vagientis.  
**F**uellas. i. eradicat. **L**ibare. i.  
sacrificare **D**isceptare. i. disputare  
contendere et iuste iudicare **V**ic  
v'vacul' h. de emptio natus v'  
in domo nutritus **C**onstuprare. i.  
corūpere **A**uerio. i. recessus a deo  
**H**oc intrū tri est terra multum  
valens ad lauandū **B**orith ē herba  
ad idem valens **E**xplicans. i. expe  
diens **O**nager alinus filuestris.  
**I**n menstruis. i. in imundicijs **O**b  
terere. i. v'ndiq' conterere

**V**ulgo. i. ubiq' per vulgus aut  
vulgariter. et pomē aduertialiter  
**F**acilitate. i. leuitate **M**echatus a  
u. i. adulteratus.

**C**apitulum iij

**H**oc nouale his. est campus nouus  
de h'ua incisa et euulsa. **O**bstupel  
cent. i. nesciēt apponere consilium  
**C**onsternabunt. i. p'ae pudore q'si  
amentes erūt **V**ecors dis oīs ge  
neris. i. stultus **A**roua. i. alta loca.  
**P**incteris. i. ornaueris **H**oc sibiū  
n. est vnguentū vel color noīe ceru  
sa quo meretrices utūt **H**ec puer  
pera que parit puerū **I**ntermori  
ens tis participiū que moritur in  
angustias que non est expecta do  
lores partus

**C**apitulum v'

**E**missam. i. equi fortes q' emittū

**E**t ad eorū equarū **H**ec pedica. i.  
instrumentū quo capiuntur aues  
fere per pedes **A**plandebant id est  
adulabantur confirmantes eos  
in malo **C**apitulum vi

**A**ggerem. i. fossatū **H**oc cartallū  
i. camistrū **Q**uin. i. ut non vel ut l'  
ergo vel potius vel cur vel certe l'  
insup **Q**ui potius. i. potius ut hiez  
**C**alamus est species aromatica est  
cāna stipula segetis pēna scripto  
ris ppriū nomen arboris et flumi  
campanie **C**onflare. i. incendere

**C**apitulum vii

**O**bsistas. i. resistas pro eis orādo  
**C**onspungunt. i. cōmiserent **A**oipem  
i. farinā mūdissimam vel piguedi  
nem **C**onflatur. i. colligit a succen  
dit **A**bigat. i. amoueat v' repeilat

**C**apitulum viii

**H**oc sterquilimū. i. imundicia **E**x  
terus a. u. i. extraneus **Q**ui p'mmo  
i. potius **H**ec resina e quodlibet  
genus gūmi liquidū **O**ductus a  
u. i. secretus obuelatus et opposit'  
**H**ec cicatrix quasi cecatrix q' est  
pellis claudens vuln'  
**C**apitulum ix  
**H**oc diuersorū locus ad quem di  
uertūt viatores **C**onflato. i. quasi  
igne tribulato **I**n comam. i. in ve  
tundum **H**ec coma id est cesaries

**C**apitulum x et xi.

**H**ec ascia e instrumentū carpētari  
**C**ompingo p'egi. i. coniūgere **V**ic  
erarius qui opatur de ere **P**lane  
i. manifeste vel certe **V**ociferare. i.  
clama **L**ibant. i. sacrificant **V**ber  
omnis generis. i. fertilis **H**oc fū  
rectum ē locus p'auularū arborū  
**A**d irritandum. i. prouocandum  
**S**abaoth. i. exercituum

**D**emolis fūt. i. **C**a. xii et xiii  
destruxerit **A**gglutiate. i. copulāt  
v' cōiūgere **I**uda potest p'oi pro

regno **D**ic a hec ethyops homo na-  
turaliter niger **D**imittus ē somit<sup>9</sup>  
equorū **V**sq̄ quo ad huc. i. quādiu  
differretur.

**Caplm xxiij. et xv.**

**O**bscurate. i. putrefacte **T**raxe  
tūt ventū pre nimia siti ut inde re-  
frigerarent **D**ic colonus. i. habi-  
tator vel agricultor **D**oc vtilabz  
instrumentū quo palee dispergūt  
**G**ratia. i. sponte sine causa vel sine  
remuneratione **T**uere sep<sup>9</sup> pōtē  
pro defendere quā p̄ inspicere con-  
trariū de tuor **Caplm xvij. a xvij.**

**A**damantinus a ū. i. de adamāte  
**E**xaratu. i. scriptum **D**ec mirica-  
ce. i. genesta arbor amara **D**ec sal-  
fugo imis amarus et salus humor  
terre **I**mpingentes. i. cespitantes  
**A**bucitur. i. ad aliud quā factus est  
permittit **Caplm xix. et xx.**

**F**ictilis. i. ubi habitabant figuli  
ppter copiam aque et terre apte  
**T**inniant. i. somitu repleant **D**oc  
domatis. i. tectū **D**ic neruus id ē  
cipus. **Caplm xxij. et xxij.**

**D**oc laquear aris. i. testudo came-  
re **D**ec synopsis dis. i. color rubeus  
**C**onfess. i. comparas **C**oncrepare  
. i. resonare **J**uda pro regno **D**oc  
aruum. i. campus.

**Caplm xxvij.**

**I**nclusorem. i. aurificē vel gēma-  
rium **D**ic calathus thi. i. eamstrū  
**I**n comā. i. in rotundum **D**ic a hec  
imunis et hoc ne. i. liber vel sine pe-  
na **D**oc celeuma atis est cantus  
messorū collectis feugib<sup>9</sup> **C**olūbe  
. i. nabuchodonozor.

**Caplm xxix. et xxx.**

**H**ec vexatio id est tribulatio.  
**A**rrepticus. a. um. i. phitonicus.  
**D**ec aurugo imis id est nigredo.  
**O**ducam omnem cycatricem

tuam. i. reparabo te oimoda fami-  
tate **D**ic cetus t<sup>9</sup>. i. congregatio.

**A**pplicato. i. ad me plicato siue  
assumam **Caplm xxxi. et xxxij.**

**H**innte. i. ad modū equorū cla-  
mate **D**emoliri. i. destruere **R**oma  
. i. regulā **D**ic a hec pateuelis ut<sup>9</sup>  
ysaie q̄nto. **D**oc vestibulū. i. atriū  
vel porticus **D**ic stater eris gen<sup>9</sup>  
vl pond<sup>9</sup> monete **D**ec stipulatio  
. i. interrogatio et responsio **D**ata  
. i. verba consensum exprimentia.  
**D**atus a ū substantiuat hic in neu-  
tro genere **E**xacerbare. i. prouoca-  
re a exasperare **I**niciare. i. ossecta-  
re **Caplm xxxij. et xxxij.**

**O**ducam et sanato. i. intus et  
extra sanato **A**ccubantiū. i. accu-  
bare fatienciū **A**ccubare. i. iuxta  
cubare vl manere. **C**edit. i. occidit  
**M**etiri. i. mensurare **A**ssenti fū. i.  
confeserūt. **Caplm xxxv. a xxxvi.**

**H**ec exedra. i. domuncula quasi  
extra eadem **G**azophilatiū idem vel  
cella thesaurorū **D**ec atula le vas  
quoddam in quo erant prune **D**ec  
pagella le. i. parua pagia **D**oc scal-  
pellum vel scalprum hic scalpellus  
vel scalprus dicitur ferrum quo  
coriū raditur vel aptatur vel par-  
uus cultellus scriptoris vel celtis.  
**Capitulū xxxvij. et xxxvij.**

**D**oc ergastulum id ē carcer **I**n  
vestibulum. i. in porticum carceris  
**D**ec torta te gen<sup>9</sup> panis sic dictū  
**I**n lacum. i. in carcerem phidum  
**D**oc cēnū m. i. lutū **C**lam. i. occulte  
**Caplm xxxix. et xl.**

**Q**uirit. i. ligavit **H**eside. i. remāe  
**C**ondite. i. repositae **I**ng<sup>9</sup>. i. certe  
aliquando. i. dixi

**Caplm xli. et xli.**  
**S**qualere. i. sordere esse vel fieri  
squalorū vel asperum sicut hic **V**el

eciam splendē Conflat⁹ .i. hiccens⁹  
et inflāmat⁹ Obtestatus sum .i.  
tra vos deū testem induxi

**Capitulum xliii**

**H**ec cripta te dom⁹ vel via s̄tee  
ranea Lateric⁹ a ū .i. delaterib⁹  
fact⁹ **H**oc delubū .i. templū Ami  
civē .i. vestire **V**nde amicie ē terra  
egipti .i. circū abitur tribulatiōis

**H**oc libum bi est **Capl'm xliii**  
pans imolati⁹ **Libamen** idē **Li**  
bare est sacrificare et s̄dere v̄l est  
parum gustare et contingē **H**oc

**Q**oncitus a ū .i. velox celer **H**oc  
istat indeclabile .i. ad similitudine  
et includit in se p̄positionē ad dū  
per se ponitur **I**mpingo egi .i. īfui

**E**legans t̄s ois generis dicitur  
et cellens nobilis valēs utilis bon⁹  
et pulcher **S**aginat⁹ a ū .i. īpignat⁹  
**S**upputat⁹ .i. numerat⁹ **D**epopulat⁹ .i.  
destruere verbū a ponentale

**Capitulum xlvi**

**H**ec mirica ut̄ caplo septio Cha  
mos ē nomē ydoli **S**tratores lagū  
cularū .i. paratores carerū **Colli**  
dent .i. simul concutient **H**ec p̄pa  
go mis est vitis **H**oc celeuma ut̄s

caplo xxiii **C**onternās t̄s omnis  
generis que terriō terremotu cor  
ruit **Q**uri fictilis .i. delaterib⁹ fci

**Capitulum xlix**

**I**ncolet .i. inhabitabit **C**onticestēt  
.i. facebunt non audentes mutire  
**V**entilato .i. disp̄gam **Ca. L**

**H**ic fator oris .i. semiator **R**eliquū  
.i. residuū **Cū** fatuis ficar⁹ .i. cum  
animalibus assimilatis hominibus  
et comedentibus ficus

**Capitulum li**

**H**ic et hec pedalis et hoc pedale  
id est ad pedem p̄tinens vel mensu

rā pedis habēs **Collidere** .i. s̄l cōeu  
tere. **H**ic et hec iugalis a hoc le .i.  
ad iugū p̄tinens. v̄l a iugō sup  
positū ad arandū. **H**ic bruce⁹ ei. fē  
tus locuste. **A**culeat⁹ a ū .i. acule  
is munitus sicut apis. **H**ec coma  
.i. crinis. **S**opiantē .i. obdormiantē  
**Q**ugiet .i. planget et genet. **E**x  
gūctur .i. euigilabūt. **Ca. lii**

**Q**omitatus .i. societas. **H**ec  
ereagra .i. fulcīnula tridens ad  
extrahendum carnes de calvario  
**H**oc thimiamaterium quasi thu  
ribulum. **H**ec peluis .i. cōcha .  
**J**uda pro regno. **C**uilās .i. amare  
et fortiter plorans.

**Lamentationes iheremie . Ca. I**

**S**qualide .i. sordide et aspere et  
inculte **L**ocupletati .i. ditati  
**C**onfectus .i. cōsumptus. **M**estruis  
.i. imundicijs mulierū. adiectū s̄  
stantiūatū in neutro genere **D**eū  
demisti .i. valde vindemiasti.

**Capl'm. ii**

**O**btexit .i. operuit. **P**luralit̄ hec  
memia .i. muri. **H**oc āremurale  
ut̄s p̄saie xxvi. **E**xalare .i. aīam e  
mittere. **D**ecime .i. an hec. ab heci  
.i. hec. et ne .i. an. **H**oc compitum  
t̄ .i. biuiū vel triuiū. **Capl'm. iii**

**H**ic compes. pedis .i. cathena p̄  
dū. **T**abelcet .i. deficiet **H**ecolēs .i.  
recordans. **I**nexorabilis .i. non ex  
audiēs orationē. **G**ratia ut̄s. ca.  
xxii. **Capl'm. iii**

**C**esteus .i. a ū .i. de vase fictili. **L**a  
mie sūt monstra habentia faciem  
hoīs sed corpus bestiarū. **H**ec ero  
ca .i. cuna v̄l p̄anus colerat⁹  
de croco. **C**roceus a ū .i. ad crocū  
p̄tinens. **H**oc crocum dicitur flos  
**H**ic croc⁹ dicitur puer q̄tā. **S**aza  
reus .i. a ū .i. cōsecratus dño. **E**bur

oris d's vel d'ns elephantis. **V**ic  
saphirus ut's ysaie l'ij. **E**rtabue  
runt .i. putruerunt et confupti fue  
**V**ec lacinia e vestis lacerata vel  
ora vestimenti **L**ubricare est labi  
ubi non firmantur pedes **T**ransmi  
grare .i. transferre.

**O**ratio iheremie **C**aplm .v.

**M**assus a u. i. fatigatus **D**umi  
hauerunt .i. violenter cognouerunt  
in ligno corruerunt in quo fut app'e  
si. **V**ehementer .i. fortiter.

**L**iber baruth. **C**apitulū p'mum

**I**n tempore .i. a tēpore **M**anaa  
.i. sacrificiū **V**ic a hec subiectibilis  
et hoc le qui vult sibi d'are .i. ad  
dandum. **C**apitulū n. et in.

**R**undimus misericordiam .i. peti  
tionem misericordie **A**gglutinatus  
a u. i. copulatus cōiunctus **I**nges  
ois generis .i. valde magnus.

**C**apitulum n.

**A**mmequior .i. patiens vl' p'ca  
horis et equioris animi vel anime  
**I**mprobus a u. i. irreuerens a ipoz  
tunus ad nocendū **A**duxerunt .i. a  
terra sua remouerunt captiuandos  
**D**ireptus .i. ad diuersa raptus **H**oc  
gaudimoniū .i. gaudiū.

**C**apitulum v.

**H**ec dyplouis idis a dya quod e  
duo et plois .i. plica quasi vestis  
duplicata et e vestis militaris.

**C**apitulum vi.

**R**ogare .i. expendere **P**rostitu  
tus .i. in prostibulo vl' in lupanari  
positus **H**ec erugo imis est vicium  
rodens ferrū **C**ircūsepte .i. circūda  
te **T**utare .i. assecurare **H**ec cata te  
.i. mustipula **D**ecerpe .i. diripere vl'  
auferre **F**etus a u de nouo parturi  
ens **E**xprobzare id est ipropera  
re et vituperare. **H**oc cucumera  
rium locus ubi crescūt cucumeres

**P**rologus in ezechielem pphetam  
**U**ltro .i. sponte **E**xortus est .i.  
**I**ncepit **D**isertus .i. politus vl'  
exquisitus **A**modū .i. valde **V**ul  
gata editio .i. translatio cuius actor  
ignorat **P**er cola per comata ut's  
in plogo ysaie. **S**ubannaucrit .i.  
rugato et contracto vel distorto  
naso irriserint **S**ignificantius .i.  
valde significatiue in detestatione  
taliū **F**agoliorum dicit a fagin qd  
est comedere et liozos qd est male  
dictū qua si comedēs maledicti d'os  
vel detractiones **S**ed latine dicit  
manducās senecias .i. detractionū  
imūdiarias delectabiliter rummās  
**V**ic senecio omis dicit aliquantulū  
senex **I**nde hec senecia e pilatura  
labiorum vel labiū semis vel illud  
rubeū qd est sub aure piscis vel fa  
liua defiuens per genas semis **V**el  
scdm quosdam dicit mus imundus  
scdm alios dicit herba prouocans  
appetum.

**E**zechiel propheta

**C**apitulū .ii.

**E**lectrū defecatus dicitur om  
nibus metallis cuius tria sūt  
genera **P**rimū quod ex p'mi  
as'tribus fluit qd a succinū dicitur  
**S**ecundū metallū quod natura h'e  
iuenitur in precio **T**erciu quod fit  
ex tribus partibus auri et vna au  
genti **E**lectron dicit sol **C**andens  
participiū .i. ignitus **S**uper ipsoru  
.i. super ipsis.

**C**apitulum n.

**A**postatrix tricis .i. apostata a  
fide vl' religione recedēs **I**rritato  
res .i. puocatores. **C**aplm in.

**A**ttrita .i. iuerecunda a ad ma  
lum consueta **V**ic adamas antis  
lapis indicus paruus et indecorus  
se rugineū habens colorem a splē

dozē cristalli. nūquā maior nucle  
o auellane. nulla vi frangitur ni  
si hincmo sanguine recenti. Cala  
mita est lapis preciosus attrahēs  
ferzū quē simplices putāt adamātē  
esse s; ille ē satis magnus a nautis  
necessarius. **Obiurgās**. i. reprehē  
dens et increpans. **Caplm nñ**

**Arietes**. i. machinas bellicas q̄  
bus impellitur murus ad cadendū  
Exertū. i. manifestū et extentum  
ab exeror. **Vm** est nomē mensure  
Contabescāt. i. cōputrescāt a defi  
riant. **Capitulū v et vi**

**Uentilabo**. i. dispergā. **Demoli**  
ri. i. destruere. **Allide**. i. concute  
**Capitulū vn**

**Plagas**. i. regiōes. **Cōtractio**  
i. collectio scilicet omnū malorū  
dicit eciā abbreviatio a restrictio  
**Emissarij**. i. cursores regum vel  
aliorū diuitū et magnorū qui sūt  
apti ad nuncia deferenda.

**Capitulum octauū**  
**Hic emcim⁹** m. i. collectio ca  
pillorū. zeli. i. feruoris ad vindictā  
**Emulationē**. i. indignationē **Vapoz**  
i. calor **Dic** ad oms idis. i. amasi⁹  
veneris **Capitulum x et xñ**

**Hic crisolīt⁹** lapis ē auro simi  
lis cū marini coloris similitudine  
**Dic** sagena est genus rethi **Vul**  
**go**. i. vulgariter. **Capitulū xñ**

**Hic mēbāt** i. sup̄ mouebāt **Prē**  
**grandes**. i. valde grandes. **Litura**  
i. sup̄ductio quādoq; destructio  
**Dic** puluillus vel pulūm⁹. i. pul  
uinae de plumis. **Caplm xññ**

**Roselitus** ti. i. aduena **Ca xv**  
**o** mundū muliebrē. i. ad appa  
tātū mulierum **Dic** polimitus est  
vestis varis guttis distincta **Qul**  
**titolor**. i. discolor omnis generis.  
**Procax** acis omis generis. i. iuē

cūous. **Teucio** ab i. iugulare **Pē**  
**ne**. i. fere **Ambire**. i. circū dare.

**Hoc** enigma atis. **Caplm xvij**  
obscura ppositio p occultas simi  
litudies. **Euulsi**. i. eradicauit **Dic**  
**areola**. le. i. viridariū paruus ort⁹  
ubi nutriūtur arbores parue qua  
si parua area. **Distrigē**. i. diuersi  
mode strigere **Dic** vallum. i. fossa  
tum **Capitulū xxi**

**S**tilla. i. quasi guttando verba  
pnūcia. **Tabesce**. i. deficiet. **Fluēt**  
aque. i. veme p̄ nimio timore. **Ex**  
acutus a ū. i. p̄fecte acutus. **Ad** le  
uigandum. i. cōplanandū. **Amic**  
**ti**. i. in vagina reseruati. **Qui** us  
ihēmie. vi. **Cōiectura**. i. estimatio  
vl diuimatio. **Dicitur** eciā si sp̄itio  
opimio suspicōsa cogitatio argu  
mentū interpretatio a cooperatio  
**Comicere**. i. quibusdā cōiecturis p  
pendere: vel simul iacere estimare  
opinari et recogitare: **Exta** cōsu  
luit. i. ab intestinis diuinationem  
quesiuit. **Dic** et **hec** extispex. icis  
dicit augur qui ispicit exta. **Ora**  
**culū**. i. diuinationem **Dic** cydaris  
ris est ornamentum capitis

**Capitulū xxñ**  
**O**fficere est hic affligē. **Aliqu**  
dicitur desiderare vel colorare.  
**Complosi**. i. adiuicem percussi p̄  
dolore. **Dic** scoria est fex metalloꝝ  
**Compluta**. i. pluuis visitata. **Līnē**  
**bant**. i. sup̄ mouebāt confortādo  
eos in malo

**Capitulū xxññ**  
**S**ubacta. i. subit⁹ acta **Dic** pub  
tastatis. ē etas duodeci annorū  
in femina a quatuordecī in masculo  
**Dic** cupido dimis ad venerem  
spectat et auariciam **Vectabanē**  
i. uehebanē vel portabātur. **Insā**  
**muit**. i. insana mente in libidinem



exarsit **Circulimre**. i. dngere vel ornare **Doe** stibiū ut̄s ihēmie nra **Attrita**. i. multum usitata.

**Capitulū xxvii.**

**C**ongerere. i. congregate coaeruarē accumulare simul gerere. **Doe** strues is dicit congeries vel collectio. dicit etiā dispositio lignoz ad comburendū **Limpidissimam**. i. planā et politā valde **Doe** piva e est congeries lignozū in igne **Tabescent**. i. deficient **Doe** rubigo mis est macula vicians ferrū **Tabescetis**. i. tristes eritis **In portentum**. i. in signū rei future

**Capitulū xxviii.**

**E**uge est vox exprobrantis q̄nq̄ adulat̄is collaudat̄is salutantis v̄l gaudētis **Euge**. i. letare gaude bene habe et videt esse interiectio **Sed** dicit papias q̄ est aduerbiū letātis laudantis vel orantis

**Capitulū xxviiii.**

**L**ineas. i. machinas bellicas q̄bz̄ itur ad murū suffodiendum quas bonomēsēs catos vocant **Arietes** ut̄s caplo nra. **Doe** exuuie arū. i. spolia **Attoiti**. i. pauefaci a stupefci

**Capitulū xxviiii.**

**H**ic malus h̄ arbor nauis **Doe** t̄anstrū rei est tabula super quam sedent remiges **Indicus** a ū. i. de india **Doe** p̄toriolū est parua dom̄ v̄l cellariū in nauī **Pigmei** sūt populi statura cubitali montana indie tenentes **Hic** institor oris. i. mercator **Doe** mancipiū et hic et hec maniceps. i. seruus et quicq̄ potest manu capi et subdi **Dentes** eburneos. i. pectines de ebore **Et** ebeninos. i. de ebore **Cuttam** idest speciem illam aromaticam.

**Doe** scutulatū t̄i v̄stis preclara quosdam orbes vel circulos habēs **Seus** idclinabile. i. rotundū **Chod** chod hoc nomine dicūt hebrei omēs preciosas mētes significari **Doe** stacte res resina p̄ciosa **Calamū**. i. speciem illam aromaticā **Multi** phariam. i. multiplicē **Doe** iuolucrū eri. i. inuolutio **Doe** classis idē nauigium.

**Caplm xxviiii.**

**S**ardius gemma est sanguini coloris **Quita** de isto caplo expōsita sunt prius.

**Capitulū xxx.**

**H**ec manubie arum sūt spolia.

**Caplm xxx et xxxi.**

**F**ulciantes. i. sustinentes **Doe** trieris ut̄s ysaie xxxii. **Farciretur** litholis. i. p̄ciosis i loco vulneris repletetur **Concidet**. i. cadent **Con** densus a ū. i. spissus **Doe** platanus est arbor habēs lata folia **Emulata** sūt vel amando imitando iuideo v̄l dedignando **Cohercui**. i. strixi

**Caplm xxxii et xxxiii.**

**H**ec sames ei. i. imundities **Merere**. i. plāgere **Tabescim** idē tristamur vel deficimus

**Capitulū xxxv et xxxvi.**

**Z**elū. i. inuidiā vel odiū **Euge** interiectio gaudētis v̄l insultātis **Doe** parietinā e. i. parietum ruina **Jugis**. i. sūmitatibus montiū **In** igne zeli. i. in feruore vindicte **Suffo** care. i. strāgulare.

**Caplm xxxvii.**

**S**cutatus. i. scutis armatis **Romen** adiectiuū a scutū vel p̄ci piū a scutor **Instrue**. i. armis s̄pone

**Caplm xxxviii.**

**H**ic contus t̄i est partica p̄c acuta sine ferro **Lustrantes**. i. circueūtes **Peragrates**. i. p̄bula

res Polictores dicuntur humatores  
vel sepultores cadaverum. Dic po  
lictor. a polis quod est pluralitas  
et lictor quod est apparitor qui por  
tat gladium ante iudicem ad occi  
dendum iudicatos Item lictor dicitur  
leccator a lingo. Dic et hec altus  
et hoc le. est avis in domo nutri  
ta zelu amore ad liberandum vel  
seuorem ad vindicandum

#### Capitulum xl.

**P**ergens. i. tendens vel declinas  
Dic thalamus mi. i. camera. proprie  
est cubiculum vel coniugalis lectus  
est sponse. Hoc limen in inferioribus ps  
ostis. Marginem. i. extremitatem  
Caryophilacium ut supra iheremie  
xxx. Stratum. i. complanatum.  
Celate. i. sculpte Excubant. i. vigilat  
in custodiis Cap. xli

**H**ec coelea est quasi ciclea a ciclo  
quod est circulus. dicitur circula  
re a fractuoso et ambulatorio  
ut in turribus ecclesiarum. Hec hacteca  
est. i. solarium. Stratum. i. pavimentum  
Dumerulis. i. parvis humeris.

#### Capitulum xlii.

**H**oc tritogum gi est locus tri  
cameratus. a tris et tectum. Dic  
peribolus vel hoc peribolus est murus  
exterior cingens Caryophilacia. In mu  
ro atri domus domini qui totum  
templum per quadratum incircuitu  
ambiebat. Aperi. i. circum ambulatio  
secundum hugucione. Dic nothus  
dicitur auster.

#### Capitulum xliii.

**M**etiatur. i. mensurent. Hec  
fabrica est. i. edificium. In sinu. i. in  
loco in quo consumebantur super  
altare. Hec crepido. i. summitas  
vel extremitas altaris. Etiam dicitur  
appiciatorium ut hic Ariel. i. tem  
plum quando oqz iherusalem quod est al

tare sicut hic et dicitur quasi leo  
deus vel leo dei.

#### Capitulum xliiii.

**H**ic edituus vel hic edilis id est. i.  
custos domus ab eorum a tuorum. Vitte  
. i. infule quibus capita sacerdotum  
ligabatur. Hoc feminine lis. i. bra  
ca. Controversia. i. discordia vel  
contentio.

#### Capitulum xlv. xlii.

**S**ortito. i. p. sortes ablatius adu  
bitaliter positus. Quod adisariam  
. i. per quatuor partes ad ubi est  
discretiuum. Rundomis. i. diuturnis  
conuentibus ad mercandum. Catha  
mane a catha. i. iuxta vel vniuersa  
le et mane diluculo. Atrio. i. par  
uum atrium. Culine. i. coquinae.

#### Capitulum xlv et xlvii.

**A**ntuado as. i. ultra vadere  
tras vadu ire vel ducere vel trahere.  
Serpit. i. corpore vel ventre reptit  
vel latenter incedit. In salinas. i.  
ubi fit sal. Proprietas. i. non facta  
loca in quibus seque populus passim habitabat  
Incipit prologus in danieli.

**P**roprietas. i. figuris. Line  
as id est caracteres vel figuras  
sive caldayce. Pericopen. i. decisio  
nem. Aperi quod est de et cope. i.  
decisio scilicet lamentationes. Distri  
num locus ubi pinxitur vel granu  
tentur. Anhelantia. i. anxiantia vel  
emittentia alitum. Stridentia. i. fortis  
resonantia. Per criptam. i. cavernam.  
Impegi. i. respitavi. Affectus id est  
afflictus. Ingerente. i. inferente vel  
suggerente. Improbis. i. non probus  
importunus et perseverans. Veru  
. i. obelo vel virgula. Subiecimus. i.  
in fine operis posuimus. De precep  
toribus id est magistris. Apo. i. ab  
grecis a propositio. Ray. i. et Achinu  
. i. scilicet scindere. Apzimu pise seca

re Lentus. i. nō bene sicus mollis  
non fortis et desidiōsus **Cauillabat**  
.i. calūniabat l' deridebat **Qachias**  
.i. artificiosas estructuras **Dissofor**  
.i. dapiferum a distus et fero **Lecti**  
tare. i. frequēter legē **Aperiphus**  
a ū historia cuius autor et veritas  
ignoratur **Agio grapha** id ē sacra  
scriptura **Differere**. i. disputare v'l  
diffuse tractare **Non satis** id ē non  
multum

**Incipit daniel ppheta Capitulum**  
**Primum et secundum**

**Q**autus a ū id est puidētia  
circūspect⁹ a caueo **Coeu⁹**  
a ū. i. coetaneus **Cōterrit⁹**  
.i. pauefactus **Hec cōiectura** re. i.  
interpretatio **Hic aruspex** icis q̄si  
horarū inspector **Hoc plantariū** m  
.i. quasi fūdamentū vel plantatio  
**Extulit**. i. exaltauit

**Capitulum in**

**H**ic satrapa e. i. princeps **Hec**  
fistula ē instrumentū musicū **Hec**  
sambucā ce idem de arbore q̄ambu  
ca v'l sambucus dicit **Hec** sympho  
nia .i. lira **Hec** thyra .i. coronula  
**Ugebat**. i. cogebat **Hec** napta e.  
est purgamentū lini vel cui⁹libet  
alterius rei vel genus fomitis quo  
icēndia nutriūtur **Hic** malleolus  
li. i. vimen vel sarmentum arens.  
**Propere**. i. velocit **Hoc** saraballū  
.i. braca **Erūpens**. i. i vocē prūpens

**Capitulum in et v**

**P**roceritas. i. longitudo **Coicē**  
.i. apertire quasi extra dicere **Te**  
mulentus a ū. i. vīno plenus **Hec**  
rōpages gis. i. coniūctio **Obstema**  
tus. i. obstinatus **Articulus**. i. digi  
tus **Digestus** a ū id est opositus

**Capitulum vi et vii**

**S**urripere. i. falso fuggete p̄p̄e  
est latenter rape **Comperire**. i. cog  
noscere **Affatus**. i. allocutus **Rapi**  
**dos**. i. velox **Capitulum viii et ix**  
**V**entilantē. i. vibratē p̄cutien  
tē vel disp̄gentē **Esferatus** est  
.i. desunt **In āgustia**. i. i breuitate  
temporis vel loco stricto

**Capitulum x et xi**

**A**marcere. i. vigorem corporis  
amittere **Consternatus**. i. territus  
**Alitus**. i. spūs **Intercludē**. i. itra  
fauces claudē **Exterius** a ū. i. ex  
traneus **Uber** omnis generis. i.  
habundans **Inibit**. i. consiliū icho  
abit **Hec** trieris ut⁹ ysaie xxxiii.  
**Perpetrare** est facere precipue in  
malo **Gratuito**. i. gratis **Hec** claf  
sis. i. nauigiū **Apheduo**. i. solū fū.  
**Vel** emaus ad radicē montis oli  
ueti **Vel** mansūcula que adheret  
magne domui **Et** dicit p̄fectū si  
de lignis l' memianū si de lapidib⁹

**Capitulum xii**

**N**udiustertius. i. nūc est dies ter  
tius aduerbium temporis **S**mig  
mata. i. confectiones vnguētū ad  
lauandū apti **Hoc** posticū ci latēs  
egressus a parte posteriori **Hic** et  
hec conuiuia. i. de mensa regis

**Capitulum xiii**

**A**rchabe sūt mensure triū mo  
diorū vel sextariorū septuaginta  
duorū apud grecos sc̄dm ysidorū  
**Impensas**. i. expensas **Hic** fistis  
tis. i. baculus **Intero** itruui. i. itus  
terere **In alueolo**. i. in vase aliquo

**Incipit prolog⁹ i librum duodeci**  
**prophetarū**

**Q**omaticus id ē digress⁹  
**Autumare** id est putare  
affirmare quandoque  
est confidere. **S**incro

noti. i. contemporaneū. **A**si. i. con  
et cronos temp? Admittere. i. pec  
care. **E**locati. i. extra locati. **D**efen  
dendū. i. vindicandū

**I**ncipit **O**re ppheta **C**ap l ij et in

**S**epiam. i. circūdabo vel clau  
dam. **H**ec neomenia. **H**ec  
maceria ut s̄ psalme pmo a v

**M**onile. ut s̄ psalme in. **H**oc vinatū  
et vinariū. dicit postorius vinū. i.

**F**er vini **E**phod. i. veste sacerdotali  
**T**heraphim. i. figuris et ornamen

**t**is templi. **C**apitulum iij

**T**herubin? ut s̄ psalme vi. **E**ffemā  
tus. a ū. i. ad molliem mulierum

**d**eductus **V**apulare. i. verberari.  
**n**euro passiuū **L**asciuens. i. ludēs

**C**apitulum vi.

**S**upplantata. i. s̄ planta poita  
et sanguine conculcata. **H**ec faux

**c**is. est hic locus angustus inter  
montes. **E**st etiam mandibula et

**a**rtā fistula guttur s̄ ostiū a exit?  
fluū in mare **C**apitulum vii.

**S**ubmericus a ū. i. sub cinere  
coct? **C**am. i. capilli albi **H**ic a t?  
tus. i. societas.

**C**apitulum viii e ixi

**H**ic culm? a calam? spice qui ad  
radicem nascitur. **V**el folliculus

**v**el spica exit vel ipsa spica **L**appa  
ē herba spinosa que vestibus ihēt

**A**mentia. i. stulticia **C**ax. et xij  
**E**xuberare. i. habundare. **E**ditur

**i**. custodes **H**oc nouale ut s̄ ihere  
mie n̄. **S**upplantavit. i. decipit

**t**enendo plantam **C**apitulum xij

**H**ic pardus ut s̄ psalme xi **F**etus a  
u. i. h̄c feta e habens fetū i v̄tre

**J**obel propheta. **C**apitulum p̄mū.

**H**icere pro alteri gramatica  
**A**nāqua. **H**ic molaris. vis.  
i. dens maxillaris. **V**el potest esse  
adiectiuū **D**epopulatus a um. i. de

structus **E**languit. i. destrūctū est  
ac si infirmatū fuisset **C**a ij

**D**emolient. i. ledentur vel destrū  
entur **P**restabilis. i. precellens in  
misericordia. zelatus est. i. amauit

**C**apitulum iij.

**H**oc prostibu ū. i. lupanar. **C**on  
cissionis. i. loci ubi multū cōcidunt  
i. occiduntur **I**ncipit amos

**p**pheta **C**ap p̄mū s̄dm a terciū

**H**ic vertex. i. sūmitas **D**iscecu  
erit. i. sciderit **S**tridulo. i. for  
titer sonabo. **I**n penetrabilibus. i.

**i**n interioribus a secretis **C**a. iij

**H**ic contus ut s̄ ezechielis xxxix.  
**C**ōpluta. i. pluuis irrigata **H**ec

**a**urugo. i. aura sin? vento noxio.  
**H**ic torvis. i. ticio **C**ap v

**H**ic arcturus vi girus stellarum  
septem in septētricne que nūqm̄

**o**ccidūt **H**ic orion omis quasi v̄io  
ab v̄ma. i. mundantia aquarum

**d**icit astrū fulgens ante vestigia  
thauri **C**etū. i. congregationum  
**L**ire. i. symphonie

**C**apitulum vi

**D**ompatic. i. cū pompa et ostēta  
tione **L**asciuens. i. luxuriamini **D**e  
libut? a ū. i. de oleo vel liquore v̄ne

**t**us **F**actio. i. faciendi actio

**C**apitulum vii

**M**ium. i. supinductū **H**ec trulla:  
le est instrumentū cementari quo

**c**omponit calcem cū lateribus **H**ic  
amentarius vii ē custos armētū

**v**el aialium de armento. **V**ellicās  
i. carpens vel discerpens pro pa

**b**ulo aialū **H**ec sycomorus. ficus  
fatua **F**ornicabitur. i. violentabit

**Q**uarebit. i. transiet **C**ap viii

**H**ic vncin? m̄ baculus in fumo  
reueruus ad attrahendos fructus

**d**e arboribus. **H**ic vel h̄c cardo  
m̄is pars ostij que veritur i fora

minis vel ipsum foramen **V**ic fidi  
genus ponderis **V**ic quisquiliis  
arū. i. purgamenta feruentis.

**Capitulum ix**

**H**oc supliminare. i. superius  
limen **T**abescet. i. deficiet l' h' q' scet  
**E**uellam. i. eradicabo.

**I**ncipit abdias propheta.

**H**ic bosphorus vel hoc bosphorum  
ri. loc9 vl mare quod bos enatasse  
dicitur. **I**ncipit. ionas propheta

**Capitulum pimum**

**H**oc naulum. i. precium nauis  
**C**onteri. i. ad contritionem. **V**ic a  
hec collega. i. socius **Caplm ij.**

**U**allauit. i. circūdidit **V**ectes  
.i. fundamenta montium in mari  
metaphorice **Caplm iij.**

**R**ec edera e. herba adherens  
arboribus in dex terre frigide.  
**V**ic heas propheta.

**Capitulū pmū a ij.**

**D**reaps pitis omnis generis  
.i. precipitiū **E**missarios. i. cur  
sores **T**umultuabunt. i. garrigent  
**Capitulum in et iij.**

**O**ccumbet. i. occidet vel obsu  
rabitur **P**roperat. i. festinare **V**ic  
ligo omis. i. sappa **V** Belligerare. i.  
pugnare **C**ontraheris. i. constem  
geris **S**atage. i. conare **Ca. iij et v**

**H**ic et hec primas atis. i. prim9  
in populo vel qui habet quandam  
autoritatē in ecclesia et sic ē mascu  
lini generis **V** Precoquus a ū. et  
precox omnis generis. i. pre alijs  
maturus **V**ic paliurus ut9 psaltes  
xxxij. **A**uspiciū. i. augurium.  
**S**aum propheta **Caplm. i et ij.**

**E**languit. i. vigorem perdidit.  
**V**ic propago gimis. i. vitis p  
tracta. **V** In coccois. i. in rubeis  
armis vel vestibus. **V**ic habena e.  
.i. lorum vel retinaculum frenorū.

**A**gitatores. i. stimulatorēs equorū  
**T**abescensio est dolens.

**Capitulum in.**

**R**ementis. i. resonantis stridē  
tis **V**icantis et fulgurantis. i. splē  
dentis **P**udenda. i. mēbra ihonesta  
**A**fficiam. i. affligam **V**ic grossus fi  
ficus prime de facili corruentes.  
**S**ubigens. i. subtus agens formati  
do de luto lateres **C**onfidunt. i. cessi  
denta con et fido.

**A**bacue propheta **Caplm j.**

**R**idiculus a ū. i. derisione dign9  
**R**eptile quod pedibus vel pin  
nulis reptit ut pisces et lacerte **V**ic  
sagena e est genus rethis.

**Capitulum ij.**

**D**ecorabitur. i. honorabit **V**ic  
emigma ut9 ezechielis xvij. **D**ensū  
.i. spissum et compressum

**Capitulum in.**

**F**ulgurantis. i. ad modū fulgu  
ris et prustāis per iactum **Capit**  
.i. principi **V**ic aruū ui. i. campus  
**S**ophomas propheta **Caplm ij.**

**E**dituorū. i. custodum templi  
zeli. i. vindicte **Caplm ij.**

**A**tenuabit. i. infirmabit vel  
amichilabit **V** Onocrotalus aial ge  
rens faciem asinnā **E**ricius aial  
spinosum **I**n luminibus. i. in inferio  
ribus partibus ostiorum.

**Capitulum in.**

**A**nguli. i. principes **S**upplicēs  
.i. humiles et subiecti **R**ugas ois  
generis indecliabile. i. vanos.

**A**ggeus propheta **Caplm j. a ij.**

**L**aqueat9 a ū. i. laqueatibus  
ornatus testudinatus ad modum  
laquei curuatus **V** Perustus a ū. i.  
peussus concisus contract9 et per  
foratus ut hic **I**n ora. i. in extremi  
tate **V**ic aurugo est corruptio au  
re venti. zacharias ppheta. **Ca. i.**

**S**abath. i. februanj. zelatus  
fii. i. amari **Doc** ppendicu  
lū ē instrumentū cemētarij  
quo ppendit equalitatē muri Ven  
tilauerūt .i. disperferūt **Deterrere**  
.i. pauēfacere. **Caplm n**

**M**ensoriū. i. mēsurator. **Vic** torris  
ris. i. ticio **Erut** .i. liberat **Dec** cy  
davis ris. i. mitra vī coronula **Por**  
tendere. i. longe futurū p̄ostendē  
**A** porro. i. longe et tendere. i. signi  
ficare destinare **Celato**. i. sculpās  
**Capitulū m**

**H**oc infusoriū vñ est vas quo oleū  
infundebatur **Stāneus** a ū. i. de stāno  
**Capitulū vin**

**I**ndignatione magna zelatus fū  
eam. i. amari eam a p̄ nimio amore  
indignatus fū ei quia me offendit  
**Dec** anus n̄. i. retula **Dec** fimbria  
est extremitas vestis **Ca. ix.**

**H**oc iaculū lū. i. missile vel telum  
Etiam dicit quoddam v̄thē pista  
toū **Vic** iaculus serpens quidam  
**Caplm x.**

**S**tractor. i. petitor pecunie vī t̄buti  
In maris fretō. i. inundatione et  
fretore **Fretum** etiā dicitur quōs  
mare. **Capitulū xi**

**C**ontracta. i. cōstricta vī abbre  
uiata **Vic** statuar us vñ qui facit  
statuas vel fusor imaginū secūdoz  
quosdā ē p̄derator **Doc** statuariū  
cādelā qua cigitur altare **Statua**  
rius a ū ad statuam p̄nēs **Appre**  
ciatus fū. i. preciiu dētermināū **Dec**  
germanitas tatis. i. p̄pinq̄uitas  
**Capitulū xii**

**H**oc sup̄limiare vis. i. sup̄erius  
limen **Dec** crapula e. i. sup̄fluitas  
cibi **Dec** fax cis. i. facula  
**Capitulū xiii**

**P**seudo id est falsus **Saccinus**  
a ū idē a sacco **Frameā** id est spa

ta hic ponitur pro pena **Viam** id ē  
cremabo **Capitulū xiiii**

**P**recipitatus a ū. i. in alto positus  
vel in precipitio **Vic** substantiuat  
in neutro genere **Doc** anathema  
tis. i. dampnatio perditio et excoi  
catio **Sed** anathema oīs generis  
idēclinabile ē excoicat? maledict?

**V**ta bescere et contabescere. i. pu  
rescere liquefieri vī deficere a viderē  
hic pom̄ pro languere **Conseretur**  
.i. complicabitur vel coniungēt **Vic**  
lebes etis est vas coquinariū  
**Malachias** p̄pheta. **Caplm p̄mū**

**S**iquo modo. i. si aliquo modo.  
**Gratuito**. i. gratis aduerbiū  
qualitatis **Capitulū secundū**

**I**eritū. i. cassum a vanum **Violās**  
.i. maculans vel corruppens.

**Capitulū in**

**N**ic fullo om̄s dicit ille qui p̄anos  
curat vel candidat **Affigit**. i. affli  
git vel crucifigit **Catharactas** v̄li  
.i. feuestras scilicet nubes dantes  
aguas **Inualuerūt**. i. increuerunt  
**Emolumentū**. i. luctum p̄prie tam̄  
quod accipitur pro multura **Doc**  
momentū. i. recordatio a moneo  
es **In** p̄culū. i. in specialem pro  
prietatē **Doc** anathema ut̄s zacha  
rie xiiii

**Incipit prologus in euangelium  
secundum mattheum**

**T**ramites. i. deriuationes  
aquadū. **Vic** trames  
itis p̄prie est via parua  
et transuersa per agrū

**Canon** om̄s. i. regula distinctiuat  
**Congeries**. i. collectio **Scieris** id ē  
sciueris.

**Incipit euangelium mathei.**

**T**raducere. i. p̄palarē siue  
diffamare **Vel** traducē  
.i. ad domū suā ducere

**T**raducere. i. trans vel ultra ducere

**Capitulum. ij.**

**S**uscipitor aris. i. inquirere vel  
investigare **S**imatus tus ui. i. spa  
cium duorum annorum et opomus a bis a  
annus **I**llo aduerbiū loci **S**ecedere  
a. diuertere

**Capitulum. iij.**

**H**ocuste sūt animalia minuta  
mūda scdm legem quibus ī deserto  
iudee pastus est iohannes **Q**uel  
filuestre scilicet de truncis arborū  
**V**iperaeū. i. serpentū qui dicuntur  
vipere quasi vi patientes **V**entila  
brum bi. i. pala

**Capitulum. iij.**

**P**innaculum. i. templi fastigiū  
ā pīna quod ē sūmitas cuiuslibet  
rei et maxime templorū a muroz  
**V**nde pīna quod supeminet in  
dorso piscis inde pīnula **L**unati  
cus quē dyabolus vexat scdm lunā  
**D**ec decapolis his vel leos ciuitas  
que erat caput decem ciuitatū

**Capitulum. v.**

**Q**uanuerit. i. vanū factū fuerit  
vel inutile **W**oc iota e est littera  
minor ceteris **A**px icis ē ipsi? līe  
mīma in sūmitate parūcula **I**tem  
dicūt generaliter sūmitas **N**acha  
interiectio est affectum indignātis  
ostendens aut signum subsanatio  
nis **Q**uadr. s. tis est nūmus habēs  
duo minuta vel quarta pars nūmi  
vel libre **A**ngariare. i. iuste cōpelle  
re. exigere angariam facere **E**thni  
cus. i. gentilis et est adiectiuum ab  
ethnos. i. gens **P**ocrita. i. simula  
tor ab ppos qd est sub a crisi auz  
quasi habēs aliud sub auro **E**xter  
minare. i. extra terminos humane  
conditiōnis ducere deuorare et de  
uenustare **D**emolior iris. i. destruē  
consumere. **A**mmōn est nomen

demōnis qui temptat de diuitijs  
**I**nde māmona p diuitijs **M**agis  
pluris. i. multo pluris pceen vl est  
matio nis et sic compatiūū magis  
ponitur pro multo

**Capitulum. ix.**

**T**heloneū dicitur ubi metes  
nauium et nauatū emolumenta  
reddunt **T**helon grece tributum  
latine **V**nde theloneū dicitur tri  
butum vel locus ubi colligitur vl  
exigitur **F**imbria. i. extremitas  
**D**ic et hec tubicen mis canēs tibys  
sed tubicen correipit mediam

**Capitulum. x.**

**A**fficient. i. affligent **A**s affis. i.  
obolus **V**eneo is ire. i. vendi

**Capitulum. xi.**

**P**auperes euāgelizant. i. in euā  
gelium informant et obseruatores  
euāgelij efficiuntur **C**ap. xij.  
**S**atum. i. bladum **C**ap. xij.  
**S**atis. i. mensuris sic dictis et  
dicit hoc satū ti **E**differo is ere. i. ex  
pone **S**agena. i. the pistatoris

**Capitulum. xiii.**

**T**etrarcha est princeps quartē  
partis a tetra qd ē qtuor a archos  
princeps **C**ophiuus. i. ex virgulis  
factus aptus mundare stercorea a  
portare terram **P**rima vigilia est  
conticinium in qua omēs vigilat  
**S**eda est intempetum in qua ado  
lescentes **T**ercia ē galliciniū ī qua  
viri **Q**uarta est antelucanū ī qua  
senes **F**antalma atis est apparitio  
dubia

**Capitulum. xv.**

**S**ecessus us ui. i. egestio quādo  
puegatur venter **C**ap. xvi.

**B**ariona id est filius iohanna

**Capitulum. xvii.**

**H**oc didragma atis denarius  
valens duos nūmos usua  
les **A** dya quod est duo et dras

ma qd est nūmus certē quantita  
tis **Vic** stater eris habet duo di  
dragmata. **Capitulum xviii**

**Q**uispugas vna pars **Mola** a  
sinacia quia cum ea molitur p mi  
nisterium asini **Expedit**. i. magis  
eligendum est **Capitulum xxi**

**S**ubiugalis. i. domita vel iugo  
assueta adiectiuū **Osana** hebraicū  
ab osi. i. saluifica et anna iteietōe  
deprecantis quasi salua obsecro  
Pūmulariorum. i. camporum vel  
negociatorū **Ceciderūt**. i. pūssēt  
Pouissime. i. postremo **Regnū** dei  
i. sacra scriptura per quam deus  
regit homines.

#### Capitulum xxii

**A**litha quasi alithia. i. aures in  
domo nutritie sicut capones i. Et  
dicit hic et hec alithis et hoc le ab  
alo **Cum** herodiamis. i. cū militib9  
herodis **Vic** cēsus us ui. i. tributū  
Nūmisma cens9. i. nūmus qui pro  
censu capitis datur **Secm** ysidor9  
nūmisma aūs dicit solidus aure9  
vel argenteus vel ereus. qui ideo  
nūmisma dicitur quia noibus pū  
cipium effigieq signatur.

#### Capitulum xxiii

**Phylacteria**. i. membranule vel  
breuicelli in quib9 scripta erat lex  
que pharisei deferebāt ante pect9  
vel ante frontem ut viderent reli  
giosū. **Et** dicit hoc phylacteriū a  
philaxē quod ē seruare et thozat  
qd est lex **Fimbria**. i. extremitas  
vestis **Prophet9** ad fidem de paga  
nismo cōuersus **Doc** anetū herba  
sic dicta. **Excolantes**. i. colantes  
**Vic** culx icis ēgezala paruū aial  
volatile et aculeatū. **Doc** geimen  
imis est germen vel generatio.

#### Capitulum xxiiii

**I**n penetrabilibus. i. insecretis

et intimis locis et dicitur hoc pena  
trale lis **A** summis celorū usq ad  
terminos eorū. i. ab vna extremi  
tate terre q videtur celo coniūgi  
usq ad aliam.

#### Capitulum xxv

**A**uge. i. bene vale interiectis  
gaudentis. // **Capitulum xxvi**

**A**triu est magna edes siue ampla  
i spaciōsa dom9 cui addūtur tres  
porticus extrinsecus **Alabastrum**  
vngenti. i. pixis de alabastro que  
continet vngentū **V** Est autē ala  
bastrum gen9 marmoris cādidi  
et perlucidi varijs coloribus inter  
tincti quod in corrupta conseruat  
vngenta **Eximo** is ere est extrahē  
**Alapa** est percussio gene **Colaphus**  
est percussio colli.

#### Capitulum xxvii

**Q**orlonā. i. gazophilatium **Et**  
interpretat oblatio quia ibi serua  
bantur oblata **V** Imto. i. firmato  
**Appretiatū** passiuē scz xpi **Insignē**  
. i. in malo famosum **Coccineam**. i.  
purpuream **Plectētes**. i. i flecten  
do et connectendo facientes **V** De  
spimis. i. de iuncis marinis **Vah** est  
hic interiectio deridentis sed ysaie  
lxvii ē interiectio gaudentis **Vah**  
calesactus sum **Velum**. i. cortina  
pretiosa diuidens sancta sanctorū  
a sanctis **Sindoo** omis est pannus l  
anuctorū lineum **Doc** parasteue  
ues grēce preparatio dicitur latie  
et dicebatur feria sexta quia tunc  
pparabant que erant necessaria  
pro sabbato. **Capitulum xxviii**

**V**esper sabbati. i. nocte **In** pma  
sabbati. i. dominica

#### Prologus in euangelium marci

**C**ompingens. i. sub breuitate  
perstrigēs a cōpingo qd est ipellē  
formac oglutiare diūge **Inde** com



pingens. i. coniungens vel compre  
hendens.

Incipit euāgelium marci Cap. 3

**D**rocumbens. i. me inclinās  
Penitemi est hic deponēs  
peniteor eris Decūbebat  
.i. infirma iacebat. Cap. 4

**R**abatum tū est lectus. Assu  
mentū quod de aliquo assumitur  
ad aliquid faciendum. Die vter  
tris est vas de corio. Cap. 12

**D**ispartiatue. i. diuidatur a  
dispartio tis tūe. Cap. 13

**R**umpne. i. miserie. Vltro. i.  
sponte quasi homie dormiente disse  
rebat. i. exponebat. Puppis is est  
ultima pars navis. Ad alterutrum  
.i. ad invicem. Cap. 14

**A**dmisit. i. recepit. Decapolis is  
fem nī generis ciuitas que sub se  
habet decem ciuitates. Archifyna  
gogus. i. princeps synagoge. Com  
pluribus. i. multis. Cap. 15

**N**oc sandalum est genus sotu  
laris quo utuntur episcopi in cele  
brandis missis scdm bedā neqz pes  
erat tectus neqz nudus ad terram  
vnde erant quasi solee. Spiculum  
brevi lancea idē spiculator. i. decol  
lator. Cōtuberniū. i. societas quasi  
contubernium. Capitulum 16

**R**amentum. tū. vas de eber.  
Corban donū sonat vel oblatio vlt  
votum. Cōmunicāt. i. cōmquināt.

**S**purcicia. i. imundicia a spurc? a  
ū. Syrophemisa ex syris a phemci  
bus orta. Effeta v. v. b. impatiui  
modi et non habet plus in sensu  
passiuo. Capitulum 17

**A**orta te vas de vimibus siue ū  
ris. Me ofus. i. pp. t. me. g. m. a. t. c. a.  
pegria. Capitulum 18

**N**ullo omis qui candidat pannos  
Pouissimis. i. abiectissimis. Infi. l.

fus a ū. i. absqz vigore fallendi  
Capitulum 19

**A**nimequus a ū. i. patiens. Anie  
quor. i. anime vel animi equioris  
.i. pacatoris. Capitulum 20

**I**n castellum. i. in ihelm. Osanna  
cōponitur ab osi. i. salua et anna  
qđ est fureū id est salua nos in ex  
cellis. Vel potest dici interictio ob  
secrantis ut. mathei. xxi. Cap. 21

**P**astinauit. i. plantauit a pastio  
as are. i. colere plantaē fodere fina  
re a pp. ie ptiet ad vineas planta  
das. Hoc pastinatū tū est vinea no  
uella. Latum. i. torcular ubi liquoz  
vini decurrit et ē generis mastuli  
quarte vel secū de declinatiois. Co  
lonus mī. i. cultor. Verfusia astutia  
a calliditas. Obtendo is ere. i. obou  
cere opponere obicere obtexere ob  
ūbrare obuclare. Inde obtentuse  
us ui. i. pretext? obūbratio simula  
tio. Etia? venit ab obtineo. i. ipetra  
re acquirere vel contra tenē. Ca  
zophilaciū ē archa? loc? ubi pone  
bat pecunia ad seruandū. Cap. 22

**A**pulo as are neutrum passiuū  
.i. verberor. Afficient. i. affligente  
Capitulum 23

**N**ardus femi generis dicitur her  
ba. Hoc nardū capitur p. vngēto  
Nardū spicatū. i. vguentū i quo ē  
spēs nardi qu ē herba aromatica  
spicosa de cui? spicis maxime fit.  
Tedere. i. tediu habere. Anathema  
tizare. i. maledicere ex cōmunicare  
et detestari. Capitulum 24

**P**retoriū locus ubi morabatur  
pretor. i. prepositus ciuitatis. Die  
decurio omis qui est sup decem vel  
qui est de curia. Accersito. i. vocato  
ab accersioz itis. Capitulum 25

**U**na. i. prima die tū septimane.  
Prima sabati. i. prima die septia

ne. i. omnia. **Hec effigies ei.** i. forma  
**Exprobro** as are. est vituperare &  
redarguere.

**Prologus in lucam.**

**L**aboraret. i. valde laborando  
**ageret.** **Presumpta.** i. pmissa  
vel antefumpta. **Contestans.** i. osten  
dens. **Admissio.** i. accepto vel deduc  
to. **Inseparabilis dei.** i. indiuisibilis de  
itatis ab humanitate. **Vel inseparabi  
lis dei.** i. xpi filij q̄ in nullo ē dispa  
ri. **Deo in deū pleno.** i. xp̄o p̄ asce  
sionē ostenso ad patris equalitatē  
p̄tinere. **Operatē agricolaz** rē tūc  
doctor comedat de labore qm̄ videt  
auditores ex sua doctrina p̄ficere

**Euangelij. luce. Caplm̄ p̄muni.**

**H**isecuto. i. p̄ noticiā adepto  
**Sicera.** e. est potio que ex  
tra vinuz vitis iebziare po  
test. **Innuens.** i. signū faciēs. **Ob  
umbrabit tibi.** i. vmbzā refrigerij  
faciet contra oēm estum noxium  
**Hoc pugillar aris.** hoc pugillarē  
aris. hic pugillaris. aris. p̄ eodēz  
scilicet penna vel cornu vel tabella  
manualis. **Cornu.** i. fortitudo vel  
potestas. **Caplm̄. n.**

**Diuersorijū est loc⁹** cois ad quē  
multi diuertūt. **Sisterent a sisto.**  
i. representarēt vel presētādo offer  
rēt. **Adaperiens vuluā.** i. p̄mo pro  
cedēs de matre vel matrice **In vl  
nas.** i. in braehia. **In comitatu.** i. i  
societate eorū qui comites fuerūt  
eundo et redeūdo. **Caplm̄. in.**

**Retrarcha.** vts̄ mathei xiiij **In  
directa.** i. in directiones. **Geminē**  
ē generatio. **Concucias p̄ calūp  
niam iuste extorquendo.** **Ventilā  
brum.** i. pala. **Caplm̄. m.**

**Super pinnā.** i. summitatē. **Super  
filij.** i. summitatē. **Sime.** i. dimitte.

**Caplm̄. v.**

**Innuent.** i. si znū fecerūt. **Sub  
ductis.** i. ad terrā retractis **Per te  
gulas** quibus tegit dom⁹. **Comis  
tura.** e. i. iūctura. **Caplm̄. vi.**

**Reveroz aris.** i. mutuate **Confes  
tus.** a. ū. i. repletus. a confartio  
tis t̄re quod est replere cōstipare  
cōspissare rē. **Coagitata.** i. excussa  
vt plus capiat. **Fodit in altum.** i. i  
profundum. **Illisus.** i. impetuose  
directus. **Caplm̄. vii.**

**Afferbat.** i. extra ad sepulturā  
ferēbatur **Loculus est lectus** mor  
tuorū. **Frigare.** i. madefacere balne  
are siue lauare. **Caplm̄. viii.**

**Iam.** i. certe. **Stagnū est** collec  
tio aquarū. **Erogauerat.** i. expen  
derat. **Caplm̄. ix.**

**Excessum.** i. passionē vel mortē  
**Eldit.** i. in terrā proicit vel aliter  
affligit. **Caplm̄. x.**

**Supererogaueris.** i. de tuo expē  
deris. **Porro.** i. certe. quandoq; po  
nitur pro valde. quandoq; p̄ lon  
ge. qm̄q; pro sed. quandoq; pro o  
sequer. **Caplm̄. xi.**

**Improbitatē.** i. ipotuitatē **Qui  
p̄mo.** i. potius vel potius certe. i. p̄  
mo certe. **Caplm̄. xii.**

**Venūt.** i. vendūtur. **Dypondij  
na** dya quod est duo et pondus  
quia habet duo pondera. i. duos as  
ses. **Pluris.** i. maioris p̄ceij vel va  
loris. **Nimbus.** i. pluuia vel v̄tus  
pluuiosus. **Exactor.** oris. ē petitor  
et recuperator debiti vel pecunie.  **Minutū est** media pars quadran  
tis. **Caplm̄. xiii.**

**Sata.** i. mensuras tales **Hoc satū  
h.** genus mensure. **Si.** i. an. **Contē  
dite.** i. conamini. **Accūbent.** i. epu  
labuntur. **Capitulum. xiiii.**

**Poropicus** qui patit poropime

vel ydropisim que nomē suplit ab  
aquoso hūore Nam greci ydor aq̄  
appellant Est enī hūor subcutane  
us cū inflatione turgente et abeli  
tu fetido et vicio vesice veniens.

**Capitulū xv.**

**D**ragma. e. est nummus certe  
gr̄itatis habens imaginem regis  
Siliq̄ ē ge9 legumis qd porci ī affri  
comedunt Item est follicul9 cui9  
q̄ legumis et purgamentū eius.  
Item siliqua est arbor cui9 fruct9  
est dulcis Quidam dicūt q̄ fruct9  
huius dicuntur hic silique quia vi  
les sūt apud quosdam Sagmatus  
a. ū. i. impiguatus. Chorus instru  
mentū quod dicit strabus esse pel  
lem cū duabus cicutis et per alte  
ram inspiratur et per alteram red  
dit sonum In hoc sensu scdm quos  
dam non aspiratur In alio autē  
sic scilicet pro mensura trigita mo  
diorū pro vento quodam pro voce  
dulciter canentium.

**Capitulū xvi.**

**V**illicus ci. gubernator ville a  
dicit quasi ville custos Villicare. i.  
villcandi officū exercere Cadus  
di. scdm papiam pprie dicit vas  
vinariū Scdm ysidorū est amphora  
contīnēs tres vinas A cauco es  
veit cautio. i. scriptū quo cauē9  
nobis Item est cautela vitatio  
obseruatio Chorus ūi est mensura  
trigita modiorū De māmona. i. de  
diuitijs Mechor aris. i. adulterari  
Dec bissus si ē linū candidū Cahos  
ponit hic pro impossibilitate mutādi  
merita siue statum et proprie est  
confusio Transmeare. i. transire

**Capitulū xvii.**

**M**olaris. i. de mola vel ad molam  
ptinens Dec synapis pro herba  
Dec synapi pro semine a pro cōfec

tionē. **Capitulū xviii.**  
**S**uggillet. i. strangulet vel suffo  
cet a suggero is et est suggillo sug  
gerere strangulare suffocare con  
demnare gulam stringere et cōpo  
nitur tūc a s̄b a gula et sic capitur  
hic. Aspernoz aris est despicere In  
sabbato. i. in septimana. Quā pro  
q̄ntū.

**Capitulum xix.**

**S**icomor9 vi. i. ficus fatua Quid  
scdm glosam decem dragmas appē  
dit Aliqui dicunt q̄ appendit cent  
tū dragmis Euge. i. bene vale iter  
iectio applaudentis.

**Capitulum xxi.**

**E**ra minuta Minutū est media  
pars quadrantis Voc es eris Minu  
ta ponit adiectiue Crapula e. est  
superfluitas cibi Manicabat. i. ma  
ne venire festinabat Manico as. i.  
festinare manere.

**Capitulum xxii.**

**Q**uibraret. i. dispereret Auulsius  
. i. separatus In agonia. i. in pugna  
sensualitatis et rationis de morte  
recusanda vel toleranda ab agonia  
Prolixius. i. longius **Capitulum xxiii.**  
**U**na sabbati. i. p̄ma die sabbati. i.  
septimane Consternate. i. territe  
vel stupefacte a consternoz aris  
Mago alene intō Deliramentū tū  
. i. fatuitas demētia discordia vel  
deuatiō a rectitudine a deliro as  
qd ē deuiare exorbitare et poucit  
mediam Sed deliro media breuis  
est discordare Procumbēs. i. se icli  
nans Stadiū est octaua pars milia  
ri. Contriti. i. pauefacti.

**Q**uodlogus in Iohannem.  
Canoms. i. biblie In principio  
creauit deus celum et terram. Pro  
notatur. i. intitulatur Promens. i.  
manifestas a p̄mo prompsi Defossū  
. i. cauatum. **Incipit euāgelii**  
**um scdm Iohānem. Cap. I.**

**Q**uasi. i. vere. Ante me factus est. i. michi prelatus est. **Caplm secundum.**

**A**b ydoro quod est aqua dicitur hec ydria. i. vas aquatum. **M**etres ta e. est certa mensura liquidorum a metron quod est mensura. **A**chitriclinus qui preest conuiuio ab archys quod est princeps a trichinu. i. cenaculum a tribus ordinibus lectorum. **N**am veteres in apparatus conuiuio tres lectos sternebant in quibus discubentes epulabantur. **T**riclinium a tris quod est tres et clinon quod est lectus vel accubitus.

**S**elus. i. amor. **S**oluite. i. soluetis. **C**rederebat. i. committebat vel exponere. **Caplm. in.**

**N**ota quod solus iohannes geminat amen. **I**terato. i. iterum. **S**ignauit. i. signo ostendit. **Caplm. in.**

**A**ltus. i. profundus. **C**a. v. **P**robatica. i. pecualis a pbaton quod est ouis. **D**iscina e aqua carens piscibus. a dicitur quasi plena piscibus pro contrarium. a in ea lauabant nathani carnes pecudum. **G**rabatum. i. lectus. **Caplm. vi.**

**S**ubit. i. subitaneus vel simplici. **S**erabnt vel ascendit. **Caplm. vii.**

**S**cenophegia se tu tabernaculo sum. a scenos vel sceno n umbra. a phagi comedere quia comedebant in umbraculis salicium. **M**edia. i. a medio de septem quibus predebatur festum. **Caplm. viii.**

**I**n gazophilatio. i. in pastoforio. **I**ne in cella iuxta templum ubi reponerant thesauri. **I**cerent. i. picerent. **Caplm. ix.**

**I**mit. i. immit. **A**o natatoria. i. ad piscem vel aquam collectam ex sploa que erat fons quieto fluens decursu. **S**cisma. i. diuisio.

**C**ospirauesse. i. malo spiritu ordinauerunt. **Caplm. x.**

**E**ncemium dicitur incensio a nouum festum sicut est dedicatio ecclesie ab eo quod est in et cenon quod est nouum. **V**nde encemia dicebantur festiuitates dedicationis templi facte per iudam machabeum tricesima die mensis decembris quod athiochus epyphanes polluit foribus ydolorum. **E**ncemia as. dicitur inciare vel aliquid primo exercere. **V**nde veste encemiat qui primo eam portat. **Caplm. xi.**

**I**n fremuit. i. signum compassionis ostendit. **I**nfremo. i. intus fremere. **V**erum in plorando comprimere. **H**ec instita e. est vinculum vel cingulum quo solent pueri ligari in cumis quasi fascia. quo etiam ligantur mortui. **Caplm. xii.**

**D**isticus. a. u. i. fidelis purus non adulteratus admixtione aliqua. a pistis grece quod est fides latine. **H**oc nardum pro vnguento. **H**ec nardus di. pro herba spicosa unde fit. **V**rs marci xiiij. **V**enit. i. venditum est a veno. is ire. **L**oculos. i. busfas. **Caplm. xiii.**

**M**omit. i. deponit. **L**intheum e panis lineus qui sternitur in lecto. **H**esitantes. i. dubitantes. **H**ecumbens. i. in cenando quasi iacens. **Caplm. xiiii.**

**S**iquo minus. i. si aliquo modo minus esset quod dico. **S**uggeret. i. subministrabit. vel inspirabit. **Caplm. xv.**

**H**ic palmetis. i. ramus vitis. **H**ic pampinus est folium vitis. **G**ratia. i. sine causa. **P**araclit. i. consolator deus spiritus sanctus qui nos consolatur in omni tribulatione. **I**tem **P**araclit. i. aduocatus dicitur filius qui interpellat pro nobis apud patrem.

teem **A**para quod iuxta et clis  
cōsolatio vl' aduocatio. **Ca. xviii.**

**Q**edron pro cedronu qemiuus  
græcus **Lateris** sine n **Cohors** est  
societas **Pascha**. i. panes azimos.  
Nam pascha dicit agnus paschalis  
panis a imus et ipsa festiuitas **Nō**  
est hinc. i. de hoc mundo. **Cap. xix.**

**P**lectetes. i. complicates a cōpo  
nentes **Pro tribunali**. i. in tribuna  
li **Lithostrat**. i. varietas pauimen  
ti vel variatio coloru **Parasceue**  
ut s mathei xxvii **Caluarie** locus  
ubi decollabant dampnati **Hec cal**  
uaria e pprie est superius os huma  
ni capitis supercilio immens **Vnde**  
caluaria e ab ossibus caluis dicta  
quia ibi dampnatoru capita truci  
dabant **Incofutilis** quia non fuit  
confuta cū non fuerit incisa sed cō  
tinua sicut bursa de tēpi **Hec aloa**  
e vel aloes aloes e arbor suauissimi  
odoris et summi **Cap. xx.**

**A**d semet ipsos. i. ad hospitū in  
quo morabantur **Cap. xx.**

**P**ulmentariū. i. companatici  
um et dicit quilibet cibus preter  
panem sicut hic **Itē dicit** quilibet  
cibus delicatus et suavis.

**Incipiunt epistole beati pauli.**

**Prologus de corpe epistolaz beati**  
**pauli.**

**D**igesta. i. explicata et or  
dinata a digero is qd  
est ordinare explicare.  
ordinem describere. eua  
tuare et ebrietate deponere cibari  
a p mēbra diuidere facta decoctio  
ne **Nichilominus**. i. nō minus **Hedi**  
uua. i. renascentia. **Conflictio** as. i.  
litigare **Prosequitur** multa laude  
commendando **In concussam**. i.  
. i. stabile **Alterutra**. i. mutuo **Ad**  
mittē. i. accipē **Dirimut**. i. de imiat

**Presertim**. i. precipue vl' maxime.  
**Incipit epistola beati pauli apli**  
**ad romanos.**

**A**fficiant. i. affligant **Non p**  
bauerūt p approbauerūt  
**Hic** si furro omis. i. biliguis  
**Capitulum ij.**

**A**rdita. i. cōmissa vel exposita a  
tridor **Inferit** iram. i. infligit penā  
**Causati** sumus. i. ratione ostendimus  
a causoz aris **Testificata** passie hic  
tenetur **In sustentatione**. i. i susti  
nentia. **Capitulum iij.**

**A**cepto. i. gratis **Abolita**. i. dele  
ta ab aboleoz eris. **Cap. vi.**

**Liberi**. i. exptes **Stipendia**. i. pnia

**Adoptionis** **Capitulum viii.**  
qua de non filijs facti sumus filij per  
gratiam **Interpello** as. i. intercedē  
**Capitulum ix.**

**Anathema**. i. excomunicatus siue  
separatus et est ideclinabile **Exci**  
derit. i. occiderit ab excido media  
breuis **Hoc** figmētū. i. vas fictile  
**Capitulum ix.**

**A**mulatione. i. zelū siue dilectio  
ne **Ad emulationē**. i. ad inuidiā **Inē**  
pellat. i. rogat l' inuocat **Ca. xi.**

**A**mulent. i. ament vel imitentur  
siue inuideat sedm qd melius dicit  
**Ad emulandū**. i. ad imitandū **Delib**  
atio. i. parua degustatio a delibo  
qd est sacrificare imolare cōsumē  
contingere vel parū degustare ut  
hic **De oleaster** tri e olea siluestris  
**Seueritate**. i. rigorem iusticie **In**  
uestigabiles. i. perscrutabiles.

**Capitulum xij.**

**A**ongerēs id est congregabis.  
**Capitulum xij.**

**Hic** et hec videt icis. i. videt or  
**Instauro** as. i. reparare vel ad simili  
tudinem prioris restituerē **In**  
comestacionibus id est i excessibus

comestioni; a comessare qđ desce  
dit a comessu qđ est supinū a come  
do addita s a est comessare sepe fit  
perflue a luxuriose comedē. Emu  
latione. i. iuidia. **Caplm xiiii.**

**D**isceptationib; .i. cōtentionib; .  
Comunē. i. imūdum **Ex hie. i. ex o  
scientia. Caplm xv.**

**I**mbecillitates. i. debilitates **Fru  
it a feuz. i. delectatus a cōsolat?  
Feui pprie est alicui rei iherē pp  
rer se. Caplm xvi.**

**T**ercius ē nomē ppriū **Archari?  
nomē est officij. Prologus in  
eplam ad corinthios. p̄mam.**

**Q**uod plectitur. i. continet **Ro uer  
ca est vxor patris que nō est  
māter filij Facimus. noris. i. graue  
peccatū Vicino. i. de pximo Emu  
latio. est contentiosa concertatio  
Multipharie. i. multipliciter.**

**I**ncipit epla ad corinthios. p̄ma.  
Eis ma atis ē dissensio siue  
discordia. **Caplm. in.**

**Z**elus. i. iuidia. **Architec  
tus qui est peritus i edificans edifi  
candis. Caplm. in.**

**H**oc periphra. atis ē purgamē  
tum ferri vl pomi vl cui; cūq; rei  
a peri qđ est circū a sim; a. ū qđ ē  
euerū. **Pedagogus** gi qui ducit  
vl dirigit pueros a pedos qđ ē pu  
er et gogos ductio. **Caplm. v.**

**C**onspersio omis est farine cū aq̄  
mixtio. **Azimi. i. sine fermēto. ab a  
qđ sine et zima qđ est fermētum.  
a dicit hie azim; mi. Caplm vi.**

**C**olles. i. patici. qui cū deberēt a  
gere paciūtue. **Caplm vii.**

**H**ic libertus ti. qui de seruo fact?  
est liber. **Reliquū ē. i. restat Sit si  
peradulta. i. supereuerit. Ca. viii.**

**P**oolatū. i. yoolis imolatū. **I**n

poolio. i. in loco ubi poolū venera  
bat. **Caplm ix.**

**L**ucrifacere. i. lucrare. **Hoc b; a  
uum. i. vie breuium. i. premiū cu p  
fus. Die agō. omis. i. pugna. Ca. x.**

**P**rouentū. i. virtutis agmentū.  
a dicit puentus us ui **Emulamur  
. i. iuidem. Caplm xi.**

**Q**đ pro sed. **Nō est. i. nō cōtigit  
Presumit. i. aū sumit. Ca. xii.**

**A**nathema. i. separationē diuini  
tatis ab humanitate. vel aliqui o  
aliud falsum **Hec opitulatio omis  
. i. adiutorium ab opitulor. aris.  
quod est opē n ferre vel auxiliari  
Emulamī. i. amate. Hoc carisma  
aris. i. domi spūs sancti. a caris  
qđ est gratia. Caplm xiii.**

**P**erpera aduerbiū q̄ntatis. i. per  
uerse. iuste nō recte. **Nō emulat  
. i. nō iuidet. Nō excidit. i. nō cadit  
Ex parte. i. impfecte. In emigma  
te. i. obscuritate. Interpretat enī  
obscurū vl obscuritas. Ca. xiiii.**

**A**mulatores. i. amatores. **Hic a  
hec ydiota ab ydus quod est diui  
sio et iota quod ē quedā lrā greca  
vel ota qđ est auris. i. imperit?  
ignarus inscius. rusticus indoctus  
brut?. stolidus. Prophetare. i. scrip  
turas exponere. Caplm xv.**

**A**fortius a. ū. i. nō tempore si  
o natus. **Absorpta. i. destructa et  
confūpta. Caplm xvi.**

**E**uidens. i. patens. **Vacuū. i. o  
portunum siue aptū. Anathema  
marathana. i. secūdum glosam. fit  
separatus a deo vel cōdemnat?  
marathana. i. donec veniat dñs.  
vt in aduentu dñi. Maranatha e  
nim interpretat dñs venit.**

**I**ncipit prologus in epistola; ad  
corinthios secundam.

**U**eritatis. i. defendere Presta-  
tius. i. excellentius a prestas  
quasi aute stans et excellens **E**t  
comparat prestans prestanti or re.  
**E**t dicit prestanti or preclari or ex-  
cellentior et potior **Commercium** est  
est comercatio qua temporalia p-  
eternis comutantur **Catalogus**  
gi. i. collectio **Incipit epistola**  
**secunda ad corinthios Cap. I.**

**H**omen deo. i. veritate deum  
dicimus esse **Cap. II.**  
**H**oburgatio. i. reprehensio  
**Triumphat nos. i. facit nos trium-**  
**phare. Cap. III.**

**D**eformata. i. descripta **Obtusi**  
i. clausi et obsecati ab obtundo is  
quod est vndiqz tundere.

**Capitulum III.**

**A**boicam. i. a nobis sepamus.  
**Dedecus** dedecoris. i. vituperium **A-**  
**poriamur. i. paupes sumus** aba po-  
ros grece qd e pauper latie **Inde**  
a poria. i. paupertas et apozior. aris.  
i. depauperari **Cap. IV.**

**Q**ontendim. i. conamur **Pecca-**  
**tum pro nobis fecit. i. hostiam pro**  
**peccato. Capitulum VII.**

**E**mulationem. i. dilectione pro  
meo favore **Cap. VIII.**

**P**eravim. i. timuim. **Ca. IX.**  
**E**mulatio. i. dilectio qua alij vo-  
lunt sequi **Destinauit. i. deliberauit**

**Locupletati. i. ditati a locupletor**  
**passiuo. Capitulum X.**

**I**n proptu. i. in promptitudine  
et dicitur tantu in ablatiuo ab hoc  
promptu **Inserere. i. admiscere**  
**nos. Metientes. i. mensurantes**  
**a metior tiris.**

**Capitulum XI.**

**E**muloz. i. diligo **Despondi id est**  
**pmisi tanqz sponsam despondenda**  
**Subdoli. i. dolosi Quiquies qua**

dragenas vna mm? accepi **Glofa**  
**Quiquies accepi** quod dragenas p-  
cussiones vna mm? ne imifericoz  
des viderent **Quiquies eni** flagella-  
tus sum scdm legem moysi accipies  
plagas trigintano ue **Nomies eni**  
pcutiebat cu quatuor corrigis vt  
cordis simul et ita trigintasex ictus  
accepi quia nomies qtuor fut tri-  
gintasex. ite semel pcutiebat tribus  
cordis tantu et tuc vna tenebatur  
in manu et ita tres ictus a tribus  
cordis sustinebat qui additi ad tri-  
gintasex faciunt triginta no ue feci.  
ptuli **Erumpna. i. miseria.**

**Capitulum XII.**

**I**mpendā. i. dato meipsum **Estō. i.**  
**ponatur Astut. i. sagax Circuioi**  
i. decepi **Emulationes. i. inuidie**  
**Sufurationes. i. latentes oblocu-**  
**tiones Tertio** hoc scilicet aduentu  
proposito vel promissioz

**Ad galathas Capitulum III.**  
**A**nathema. i. maledict? siue  
excomunicat? et separatus  
ois generis et indeclinabile  
**In iudaismo. i. i moe a ritu iudeoz**  
**Emulator. i. imitator vel amator**

**Capitulum IV.**

**E**xploro as. i. muestigare **Credi-**  
**tum id est commissum. Ca. in.**  
**F**asciavit. i. i catauit **Die fas-**  
**tinus m. i. incantatio Fascinatio**  
dicit act? vrentiu oculo? q noct  
pueris qd forte fit opati de demonu  
**Proscript. i. dampnat? Maledictio**  
i. pena maledictiois qz maledictio  
magna erat pendere i cruce **Polli-**  
**citatione. i. pmisionē a pollicitor**  
qd est frequenter polliceri **Pedago-**  
**gus director quida quasi magister**  
**paeuulorum. Capitulum V.**

**U**t ubi. i. postqz **Prudie. i. longie**  
ante **Emulantur. i. amant Per all**

goriam. i. p tropū quo aliud signi-  
ficatur quā dicit ab alio qd ē a  
lienū a goro dicit vel locutio. Erū  
pe. i. qd extra rūpe vocem laudis e  
mittendo. Caplm. vi.

Beneficia. i. maleficia. Ca. viij.

Cathezizatur. i. instruit. Catheri-  
zatur. i. instruit. a cathesis qd ē doct-  
na siue locus doctrine. Plura autē  
hoc verbū significat. vñ versus.  
Si qd confirmat reprehendit siue  
refutat. Instruit informat docet  
imbuithic cathezizat. Sigma. a  
tis. i. signū plage.

Epistola ad ephesios. Ca. p̄mum.

Instaurare. i. reparare. re-  
integrare. Caplm. ij.

Macerie. i. muri sine ceme-  
to. Hospites. i. exptes. Caplm. iij.

Fluctuantes. i. vacillantes ista-  
biles. Compactū. i. cōiunctū. a cō-  
pingor eris. Caplm. v.

Scurrilitas. i. leccacitas v̄l t̄pi-  
tudo turpis lud̄ iocularitas Est  
autē hic scurra vel hic scurro irri-  
sor. v̄miloquis parasiticus siue lec-  
tator qui aliquem sequit̄ causa ei  
bi. a sequor et curia. Fuga. e. i. pel-  
lis contractio siue crispatio sicut  
est in semibus. Caplm. vi.

Galeam. i. capellum de ferro.

Epistola ad philipenses.

ic et hec sinceris et hoc. e. i.  
vel sincerus a. ū. dicit̄ a sin-  
quod est con et cere qd est  
salue quali consalu. et non a ce-  
ra vel carie. Gratulatio. i. gaudi-  
um. Caplm. iij.

Occisionē. i. simul cessionem. E-  
mulationem. i. zelum siue amorē.  
Destinatū. i. deputatum siue p̄nū  
ciatū. a destino. as. qd est legare  
mittere. deputare. ascribere p̄nū

riare. signat̄. a de a tenes itēpo-  
sita. s. Braviū. i. p̄mū vie siue cui-  
us. Ep̄la ad colosēses. Ca. j.

**Q**ondita a condior. eris. qd  
est fieri vel abscondi. Pa-  
matus. us. ui. i. p̄ncipat̄.

Prographū. i. manu. Ca. ij.  
scriptū vel manuū iscriptio. i. cau-  
tio que fit manu p̄pria debitoris  
a cyros quod est man̄ et ḡphos  
scriptura. Decretū. i. statuti diuini  
Traduxit. i. vltra v̄l extra duxit  
Triūphas. i. v̄mēs. Neomēie. i.  
noue lune. Decernit̄. i. iudicatis  
legalia obseruanda In sup̄stiaōe  
curio sa obseruacione. Ca. iij.

Conditus a condior. eris qd ē sa-  
porari. versus. Condit̄ v̄bs. v̄di-  
tur olus. sed cōdit̄ aurū. Ep̄la  
ad thessalonicenses p̄ma. Ca. iij.

**S**upergradiatur violētiā  
faciendo. Circūueniat per  
dolū decipiendū. Vindex  
icis. i. vindicator. ois generis vel  
cois. Caplm. v.

Denas dabūt. i. sustinebūt.  
Ad thessalonicenses secunda.

**D**ilcessio a discedo. is. Dissē-  
sio. omis a dissentio t̄s t̄re  
Mysteriū n̄quitatis. i. occulta. i. iūq-  
ratem. De medio fiat. i. tollatur.  
Ep̄la ad thimotheū p̄ma.

**G**enealogia linea generati-  
onis. a genesis quod ē na-  
tura. et logos sermo qua-  
si sermo de generatione. Intermi-  
natis. i. sine t̄mino Fimis. i. comple-  
mentū. Patricidis qui p̄dūt pa-  
triam et dicitur hic et hec patrici-  
da. Plagiariū qui quali tercu n̄g  
alys plagas iscūt. Dic plagiari-  
us. et hic plagiator dicitur vena-  
tor hominis seductor vel deceptor  
qui scilicet alienos seruos vel fili-



os decipit ut distrahat siue v̄oat  
**A** plagio. i. obliquo plagius a ū. i.  
obliquus **P**rimū. i. potissime **N**au  
fragate pomē neutralit sed coiter  
est deponens. i. picitari naufragi  
um pati. **Capitulū. iij.**

**R**eophitus a neos qđ est nouū  
et phit os fides. i. infide nouellus v̄l  
nouitius. **Capitulū. iij.**

**C**auteriatā. i. corruptā et caute  
r̄is peccator̄ adustama cauteriū  
qđ est signū ferro candenti factū  
**A**nus. i. vetulas et est femini gene  
ris et quarte declinationis.

**Capitulū. v.**

**S**edm pietatem. i. fidem et reli  
gionē **P**ius dicitur catholicus  
d̄i cultor. **Capitulū. vi.**

**C**onfliktationes. i. cōpugnatio  
nes **I**nferuerūt. i. imiscuerūt **I**n  
accessibilem. i. ad quā non potest  
accedi **P**rophanas. i. non factas  
quasi procul a phano. i. templo.

**Epistola ad thimotheū scđa. Ca. ij.**

**A**ncer. ceris. quidam mor  
bus est pessimus **S**erpit. i.  
latenter vadit et corpore  
et ventre repit et pomē hic p̄ sub  
intrare et habet serpsi ī preterito  
**R**equando. i. nē aliquando **R**efi  
piscat. i. resiliat vel retrocedant.  
a resipio is ere qđ est retro sapere  
et desistere. **Capitulū. iij.**

**P**roterui. i. crudelis a pro vel p̄  
lus et toruus crudelis quasi prois  
vel valde toruus

**Capitulum. iij.**

**C**oacervabūt. i. coadunabunt.  
vel congregabūt **P**urientes. i. ar  
dozem vel adustionem carnis pati  
entes cogentē ad scalpendū a pur  
rio is ire quod est molliter effluere  
purritū habere et iueme pro fasti  
dere **V**ic purritus. us. ui. et hec

purigo est ipse ardoz ad scalpen  
dum purigo etiā dicitur ipsa sca  
bies **D**eliboz. i. imolor **D**elibare est  
de gustare fundere imolare **R**esō  
lutionis. i. mortis per quam corpus  
et anima resoluit **P**enulā. i. vestē  
siue palliū cū fimbriis longis. **V**el  
vestis erat consularis qua iouebā  
tur consules ingredientes curiam  
**H**anc dicūt quidā patri pauli con  
cessam a romamis et a paulo reser  
uatam ad rei memoriam et sedm  
hoc appellabat se ciuē romanū **I**te  
romim⁹. **V**olumen hebreū replico  
quod paulus iuxta quosdā penu  
lam vocat **V**ersus **E**st haymō  
testis qđ fertur penula vestis **I**te  
romim⁹ fatur qđ sic liber intulāt

**M**embrana est pellis tenuissima  
in alis v̄l peraliois **I**te ē pgame  
nū sic dictū qđ de membris anima  
trahitur et sic capitur hic **E**

**I**ncipit epistola ad tytum.

**Capitulū. p̄mū**  
**A**ccidit. i. committat **C**ar̄nē  
rimmatrices. i. accusa  
tes indebite v̄l imponentes crimina  
**I**n grauitate. i. maturitate. **V**ere  
atur. i. t̄i meat.

**Capl. n. iij.**

**P**er lauachū. i. bāptismū  
**P**rologus in eplam ad hebreos

**A**nteferre. i. anteponeere **P**re  
tulit a prefero. i. i principio  
posuit **P**ost excessum. i. p̄ mortem  
**I**ncipit epistola ad hebreos.

**M**ultiphariam vel multipha  
rie. i. multipliciter **R**ouillie  
i. ultimo.

**Capitulum. ij.**

**P**eressluam⁹. i. eternaliter punia  
mur **F**luimus per naturā corrup  
tam **E**ffluim⁹ per culpā n̄ cōmissā

**P**ereffluim⁹ per pēnā; inflictam  
maxime eterna; Paulo minus  
.i. i hoc paulo vel paucō ab angel  
minoratus est quia mortalitatem  
assumpfit ad tempus. **Obnoxij**. i.  
suppositi Ne propiciaret. i. indulge  
ret. a pomē hic actiue cū cōmuniē  
sit deponēs. **Caplm. iij.**

**I**n exacerbatione. i. in puocati  
one facta in deserto. **Si**. i. nō itroi  
bunt. **Substantie**. i. fidei et gratie.  
**Inferus**. i. non offensus. quasi di  
cat illis qui crediderūt et obedie  
runt. **Vel inferus**. i. valde infer⁹  
**Caplm. iij.**

**P**ollitatione. i. pmissione scilicet  
post dicens hodie. i. hoc die. **Anci  
piū**. i. duas facies habenti vel au  
es. **Anteps** piū generis oīs. **Cō  
pagum**. i. iūcturaru. **Hec** opages  
**Caplm. v.**

**I**mbecilles. i. intellectu debiles.  
**Elementa**. i. pncipia sicut sūt lre  
alphabeti. **Caplm. vi.**  
**S**iquidem. i. certe h. **Pro lapsi**. i.  
procul a gratia. **lapi**. **Ostentui**. i.  
despectu siue contemptui. **Tribu  
los**. i. herbas valde spinosas. **Tam  
eti**. i. quis. **Segnes**. i. pigri. **Con  
trouersie**. i. discordie. **Anchra**. q  
firmat nauis i piculis.

**Caplm. viij.**  
**G**enealogia. i. generatiōis linea.  
**Presto**. i. presens siue in presēti lo  
co. **aduerbiū loci**. a videt hic quasi  
participialit teneri. **Dic** sponsor  
oris. i. pmissor. **Ad interpellandū**. i.  
intercedendū. **Caplm. viij.**

**S**ortitus. i. iuenit. **Sanctū**. i. con  
firmatū. a sancio quod est confir  
mare stabilire. **Veterauit**. i. vetus  
ostendit. **Caplm. ix.**

**P**ropiciatorū. i. tabulā que erat  
sup archā. **Propalata**. i. manifest

tatam **Coccinea**. i. tubea

**Capitulum. x.**

**P**ro peccato p vna parte hiepo  
nitur. i. hostia pro peccato **Presto**  
.i. i presēti loco templi **Asperfi** cor  
dā. i. habentes corda aspersa a mū  
dā **Ignis emulatio**. i. infestatio. i.  
ignis infestans **Capitulum xi.**

**I**n parabolam. i. significatiōnem.  
**Fastigiū** sūmitatē **Elegantem**. i.  
pulchrū hic et hęc et hoc elegans  
**Non veritus**. i. nō timens **Deficiet**  
me. i. deseret et pomē hic transitue  
**Acem**. i. acumen **Exteroz**. i. extra  
neoz a dicitur exterus a ū **Ludibria**  
.i. irisiones **Sectia** secor avis **In  
melotis**. i. in vestib⁹ de pilis came  
lorū **Vel** quod melius est scdm glo  
sam melus est aial quod et taxus  
dicitur cui⁹ pellis dicitur melota et ē  
valde hispida **Itē** hugucio dicit q  
hęc melus hęc hic melo omis vel  
melota e animal est quod et tax⁹  
dicitur qui fauos appetit et mella  
assidue captat **Et** a melo dicitur  
hęc melotes tīs vel melota e quedā  
vestis de p'e vel pilis illius aialis  
facta a collo pendens usq ad lūbo  
quo monachi utuntur

**Capitulum. xij.**

**O**btemperabim⁹. i. obediem⁹

**Capitulum. xij.**

**O**mnubiū. i. matrimonū **Thorū**  
.i. lect⁹ **Abouci**. i. a veritate abstra  
hi et separari **Promeretur** passie  
ponitur hic cū sit deponēs **Per pau  
cis**. i. valde paucis

**Prologus** in actus apostolorum

**E**ditum id est compositū **Hęc**  
ceterū icis collum **Texo** is. i.  
ordinare **Animaduertimus**. i. cog  
noscim⁹ **Maluit**. i. magis voluit  
a malo **Prolixius** id est longius  
vel diffusius

**A**ctus apostolorum Capitulum primus  
Theophilus nomen est viri  
Cōuersens a cōuersor. i. cō  
cedens. Si. i. an. Sabbat  
habens iter quod est miliarium Tā  
tum enī dicebant iudei sibi licere  
in die sabbati ābulare Sortitus ē  
i. adeptus est. Capitulum. ii.

**H**ec penthecoste tes a pentha  
qd est quinq; a coste decem quasi q̄nt  
quies decem. i. quinquaginta quia  
tot dies sūt inter pascha et pen  
thecosten Et inuenitur hoc penthe  
costen indeclinabile Spiritus vehe  
mentis. i. venti fortis Die proselit  
i. conuersus de gēte ad ritū iudeo  
rum et potest esse adiectiuū: Cū  
riter. i. fore. Capitulum. iii.

**B**ases ad ambulandū et plante  
ad standū Hec basis quod est sub  
talo Hec extasis ē cū meus non a  
pauore alienat sed inspiratiōe re  
uelatiōis assumit sed hic capitur  
pro vehementi admiratione.  
Capitulum. v.

**Z**elo. i. iuidia et dolore Ambige  
bant ab ambigo is. i. dubitabant  
Diffecabantur. i. in cordibus suis  
preminia ita quasi scindebantur.  
Cesis. i. flagellatis a cōdo.  
Capitulum. viii.

**A**ecolae. i. aduena. Accersuit. i.  
vocauit quarte cōiugatiōis Cōfes  
sus est. i. pollicitus est siue pmisit  
Circumuemēs. i. decipiens a q̄ndo  
q; idem est qd cingere et pomē etiā  
pro circuire. Rubus hi masculini  
generis est gen<sup>9</sup> ligni spinosi cui<sup>9</sup>  
fructus v<sup>l</sup> virgula rubet Moloch  
p̄solū est amomtarū Sydus dei v<sup>l</sup>  
i. luciferi Hemyham qui interpre  
tatur factura. Capitulum. viii.

**D**ementasset. i. infatuasset a q̄si  
mentibus euacuasset. Deserta nō

via sed gaza vetus iuxta egiptum  
funditus euerfa Capitulum. xii.  
**A**ccersi. i. voca Parebant. i. obedi  
ebant Iniens. i. angulis Inicie a  
eū dicuntur funiculi molles quib<sup>9</sup>  
circūligantē pueri in cumis de stup  
pa vel serico ad opus nobiliū Sub  
mitti. i. depomi Necessarius. i. fami  
liaribus et maxime cōiunctis  
Capitulum. xii.

**I**niens. i. angulis hoc incium est  
Capitulum. xii.

**H**ic quatermo omis. qui preerat  
quatuor Producere. i. exponere ad  
occidendū. Capitulum. xii.

**C**ollectaneus. i. eodem lacte nu  
tritus Anthiochia p̄sidie nomen  
est p̄uicie ad differentiā alterius  
anthiochie. Capitulum. xii.

**A**bi. i. postq; Sedauerūt. i. paci  
ficauerūt Persuasis. i. per suggesti  
onem inductis P̄sidiam. i. regio  
nem in qua erat anthiochia alia

**C**olonia i qua scilicet. Ca. xv.

**O**rationis locus aptus locutiōis  
loc<sup>9</sup> orationis vocatur locus locu  
tionis Purpuraria que opatur  
purpuram Spiritū phitonem iō ē  
diuinatorum Die licet oris quasi  
legis ictor. i. qui dampnatos scdm  
iudicis puniebat vel ad mandatū  
dicitur apparitor.  
Capitulum. xvii.

**S**eminiuerbius a ū. i. seminator  
verborū Supstitiosos. i. supflue  
ciosos. Capitulum. xviii.

**S**cenofactorie artis qua scilicet  
sūt tabernacula siue vmbraacula.  
v<sup>l</sup> funes A scenos quod est vmbra  
et funis et facio. Capitulum. xix.

**C**yranni forte nomē dignitatis  
vel nomen ppriū. Semicicū. cii.

vestis ex vno latere dependens. vlt  
zona. vel vestis nocturna. Vel ge  
nus sudarij quo vtunt hebrei ica  
pice. Ite; zona min<sup>9</sup> lata. Exorcis  
ta cois generis. i. iurator. Thea  
trū. i. spectaculū vbi rei puniebāt<sup>r</sup>  
Seuatos. i. pacificatos. Temere. i.  
puerse siue stult<sup>r</sup>. Forenses a foro  
vbi cause ventilantur non theatra  
les vbi rei puniuntur. Obnoxius. i.  
reus a occidi dignus. **Ca. xx.**  
**Q**uo min<sup>9</sup>. i. vt nō Procūbētes  
.i. se inclinantes. **Caplm. xxi.**  
**E**xplicita. i. expedita. Emulato  
res. i. magni zelatores. Impende. i.  
insta et iunge te illis ab ipedere.  
Sicariozū. i. habentiū ficas i. gladi  
os. Qumixps quasi munia. i. offi  
cia capiēs quasi censum romans  
professus. **Capitulum. xxij.**  
**H**oris. i. habemīs siue cingulis hoc  
lorum. ri. Hesciuit. i. recognouit.

**Capitulum. xxiii.**  
**C**onuēnt. i. conuentio facta est a  
In antipatriem. i. in ciuitatē ab  
āipatre edificatam. **Caplm. xxv.**  
**N**aturius. i. festina ntius vel cele  
rius. Bernice nomen est viri secu  
dum quosdam. secundū alios no  
men est vxoris vlt cognate minis  
dilecte. Ambitione. i. cum multo  
apparatu siue comitiue.

**Capitulum. xxvi.**  
**Q**uid dms. i. vinctis. Adumetti  
nam. i. romam nauigantem. Vel  
melius ab adumeti ciuitate affri  
ce. et est adiectiuum. Sustulimus  
.i. nauigationem habuimus. Sul  
tuli Tem<sup>9</sup>. i. recessissem<sup>9</sup> nauigati  
onē tollentes. Gmou; insula est  
contra asiam. Legabam<sup>9</sup>. i. nauig  
abamus. Thip'omicus. a tiphos  
quod est flatis quia facit mare in  
flati. Scapham. i. nauiculā. Cingē

tes nauem. i. in prociuctu tem vel  
tatis armantes. In firam. i. in peri  
culum quoddam ab attractione  
arene in cumulos. Dec firis. is.  
Armamenta. i. utensilia. Adria re  
gio erat ad quā nauigabant. vel  
nomē terre a qua dicitur mar<sup>9</sup> adri  
aticū. vlt adria pluralit<sup>r</sup> pro scopu  
lis. Dec bolides. is. ē massa plūbi  
per quā naute experiuntur maris  
profunditatē. A proza. i. ab anteri  
ori parte nauis. Excidere. i. in ma  
re cadere. Simū. i. portū vel locum  
alium. Dic arthemomīs a hoc ar  
themum. mi. est modicum vel paz  
uum velum. Vitalassum vbi con  
cursus duozum marium. a bis et  
talassum quod ē t mare. Est ecia;  
vestigium luto impressum. Impe  
gerūt. i. ipulerūt quasi celsitates  
Puppis est vltima pars nauis.

**Caplm. xxviii.**

**P**ira. re. est massa siue conge  
res et strues lignorum ad accende  
du; a pir quod est ignis. Vipera  
ē species serpentis Exhibuit. i. trax  
tauit. Dec dissenteria. rie. est pas  
sio intestinozū adis quod est diuisi  
o et enteria que sunt intestina. et  
est proprie diuisio continuatiōis  
intestinozū. Cui scilicet nauī erat  
insigne castozū. i. duozum filiozum  
iouis. qui fuerunt castoz et pollux  
Circumlegētes. i. circa cilicia; na  
uigantes. Tribustabernīs locus ē  
Sibinet scilicet non cum ceteris  
pegrinis. In conducto. i. in hospi  
tio. Cesarem appellare. i. eius audi  
entiā postulare.

**Prologus in epistolas canoni**

**E**cas.  
diderūt. i. opposuerūt.  
Succictas. i. breues.  
Cecuciat. i. cec<sup>9</sup> appa

beat a cecutio tis siue media pduc  
ta quarte iungationis Ad lineam  
.i. ad rectitudinem Digeste .i. expli  
cate siue ordinate Impensius .i. in  
stantius .i. frequenter et cum mag  
na instantia Epla sci iacobi apli

**A**btractus .i. a bono separa  
tus Illectus .i. ad malum  
attractus ab illicio is ere  
xi. Transmutatio i effencia Vicif  
situdinis obubratio .i. vicissitudo  
obubrans siue obscurans quia in  
eo non succedunt vicissim bona et  
mala Infitu .i. cordi impressum ab  
inferere Capitulum .n.

**M**ilitant .i. dommant .i. zelatis .i.  
iudicatis nimis ardentem appetitis  
Insumatis .i. expendatis  
Capitulu .v.

**A**gite nuc scilicet penitentia Cru  
gnavit .i. erugine deuastante me  
talla deterioratu est

Epla bti petri prima .i. Caplm .n.

**I**ncolatus .i. peregrinatiois  
Liuore .i. carne luida pp  
bbera quadoq capitur p  
inuidia. Capitulu .n.

**N**olite peregrinari scz a statu fidei  
In feruore scilicet temptationu .  
Capitulu .v.

**I**nsinuate .i. manifestate ostendi  
dite. Epla petri scda. Ca .i.

**S**ubinferentes .i. sub deo ferenti  
tes .i. gerentes Satagite .i.  
conamini Delapsa .i. defurhu lapsa  
Capitulu .n.

**R**egociabunt .i. quasi negocian  
do decipient Rudensibus .i. fumibz  
peccatorum **V**ic rudens tis fumis  
nauiu In pntiem .i. in morte Pel  
licientes quasi pollucientes .i. pol  
luentes a pellicio is ere xi quod e  
decipere Vnde pellicientes .i. decipi  
etes Subiugale mutum .i. asina iu

go assueta vel iugo domita

Capitulum .n.

**A**oluentur .i. in melius mutabu  
tur Tabescent .i. deficient quo ad a  
liquas qlitates Traucti .i. ultra  
terminos fidei ducti. Prologus in  
epistolam iohannis primam.

**O**scos qui habent alios odio  
**V**ic osor oris ab odi Dissertat  
.i. frequenter differit quod est trac  
tare dicere sapienter loqui.  
Epistola beati iohannis prima.

**P**ropiciatio .i. miseratio vel  
reconciliatio pro totius  
mundi peccatis. Ca .ii.

**S**uadem? corda nra ut scilicet ad  
meliora proficiam? vel suademus  
.i. inclinam? corda nra ad optata  
dilectionis fraterne. Ca .n.

**S**oluit .i. qui deum t hominem  
esse cristum non credit.

Epistola iohannis tertia.

**O**biurgat .i. redarguit Com  
oneam .i. patefaciam opa eius  
Carniens .i. falsis rationibus utes  
ad nos confutandos.

Epistola beati iude apostoli. Ca .i.

**E**rtutos .i. liberatos Supper  
tari .i. super fundamentis  
sancte fidei certari usq ad  
morte a superceror quod est depo  
nens Suu domiciliu .i. habitatio ne  
celestem. Finitime que erat confi  
nes Exfornicate .i. extra naturam  
fornicate Post altera .i. sequentes  
cocupiscentias i carne altera scz  
mastulor que illi concubitu est  
indebita Alter caretur quia oyato  
ut in ipso populus p yolatruam  
inquinaretur. Caplm .n.

**F**eri maris .i. feruentis et inquit  
eti Despumantes id est ad mo  
dum maris iniqui spumantes.

**F**eri maris .i. feruentis et inquit  
eti Despumantes id est ad mo  
dum maris iniqui spumantes.

**F**eri maris .i. feruentis et inquit  
eti Despumantes id est ad mo  
dum maris iniqui spumantes.

45  
Procella tenebrarū. i. magnitudo  
tenebrarū i quietā in sensu a tene  
brofa in visu. Mirantes. i. mirādo  
honorantes.

Prologus i apocalipsim iohānis

**H**ic uocat. i. uocauerat  
ab ascio is. quasi iuxta  
se scire. Apocalipsim fe  
minimū generis. i. reue

latio. Proferat. i. titulatus siue  
appellat. ipse ds Pro merito. i. p  
dignitate uolūis laus ē inferior qā  
nō sufficit.

Incipit apocalipsim. Ca. primum

**A**pocalipsim. i. reuelatio. ab a  
po quod est re. et calipsim  
quod est uelamentum. Nec  
poderis is. uestis sacerdotalis line  
a corpori penitus astricta. Eadem  
alaris dicit. a pos quod est pes.  
Auricāleū. ci. qd̄ habet splendore  
auri a duriciē eris. Caplm. ij.

**R**upheaz. i. spatā. Calculus ē lapis  
durissim⁹ rotund⁹ i omni parte.  
lemissim⁹ igneus et carbūcul⁹ dic  
t⁹ pp̄t flameū colorē. De ydolo  
tis. i. ydolo ossecratis. Caplm. iij.

**A**men. i. ueritas et tenet hic no  
mmaliē. Colliriū. vnctio facta  
ad tergendas feces oculoꝝ. E  
mulare. i. ama et caritatem habe.

Caplm. iij.

**I**aspis. i. idis. ē gēma uirid. Sar  
dis. i. is. ē tricolor. i. ymo niger.  
cādius i medio. rube⁹ i summo.  
Nec smaragdus ē gēma cui nichil  
uiriū cōparat. Nec iris uis v̄t  
iridis arcus celestis. Senas. i. sex  
a dicit sen⁹ a. ū. Caplm. vi.

**H**ic bilibris est uas capiens du  
os sextarios. et potest etiā esse  
adiectiuum. Dic grossus. i. sic⁹ p̄  
miciūus immaturus inabilis ad e  
dendū qui ad pulfū ueni de facili

cadit.

Caplm. xij.

**P**ardus est bēstia varia et uelo  
cissima. Caplm. xij.

**C**aracterē. i. notā uel signū uel  
descriptionē forme alicui⁹. Dic ca  
racter eris et dicitur imago nou⁹  
vultus effigies forma stilus figu  
ra littera ferru⁹ quo note pecudi  
bus ipamuntur. Cytharedus. di  
. i. qui cytharizat. Merum. vi. i. vi  
nū purū. Falx. cis. i. falcastū uel  
pocius instrumentū ad metendū  
Aruit. i. maturuit. Messuit. i. melle  
fecit. a meto is messi melle.

Caplm. xvij.

**P**rostitutio. i. meretricatio. Cocco  
nēam. i. rubrā. Coccin. i. est pānus  
rubeus. Poculū est uas uariū  
ad bibendum. Caplm. xvij.

**C**occi. i. tincturē mediū tenentis  
inter rubeum a croceum. Dic coc  
cus. ci. dicitur pannus illo colore  
respersus. Thimū est lignū impu  
bile spinosum in similitudinem spi  
ne albe. rotunda ligna sunt et cā  
dida. hic adiectiuū naturam tenz  
sed in se est substantiuū. neutri ge  
neris. Amomum. est quoddā ge  
nus seminis et facit effluere men  
strua et uimam. Hedarum. i. uchi  
culoz quatuor rotas habentium  
Nec uoda e Sustulit. i. leuauit. Mo  
larē. i. de mola. uel magnū ad mo  
dū mole. Veneficus. i. maleficus.

Caplm. xxi.

**B**isso. i. lino candidissimo neu  
tri generis substantiuatū. Bisso. i.  
ueste de bisso. Caplm. xxi.

**S**ustulit. i. sursum tulit. Iaspis  
masculini generis ē gēma uiridis  
Dic saphirus est lapis cerulei co  
loris cum purpura habens pulue  
res aureos sparfos. Calcedonius  
est lapis colorem pallentis luce

ne habens. sub diuo fulget. in do-  
mo obscurus est oibus sculpedi argu-  
mentis resistit. radio solis vel digito-  
rum confricatione excandes paleas  
ad se trahit. **Smarago** uti ca. n. n.  
**Sardonix** idem quod sardis uti ca. n. n.  
**Sardis** gemma sanguinei coloris ru-  
bre tre habes specie. **Dic crisolitus**  
ti. lapis auro similis cum marini co-  
loris similitudine. **Dic berillus** la-  
pis est smaragdo in viriditate simi-  
lis. s. cum pallore. **Politur** autem ab  
indis in sexangulas formas ut ebe-  
tudo coloris ex repercussione angu-  
lorum exatet. alii politus non habet  
fulgorem. **Dic topasius** s. vel topa-  
sion indeclinabile. gemma ex vire-  
ti genere omnique colore resplendens apertissi-  
ma est gemma. **Crisoprassus** est lapis  
viridis aureoque mixture. a crisus  
quod est aurum et prassum quod est porrum  
propter colorem viridem cum aureis inter-  
uentibus guttis. **Jacintha** lapis  
est oculei coloris. optimus est qui  
nec rarus est nec densitate obtusus  
sed ex utroque temperamento luce reful-  
gens purpurea sereno perspicuus est  
et gratus nubilo coram oculis eua-  
nescit atque mutescit. et in os missus  
frigidus est et in sculpturis duris-  
simus est nec tamen inuictus. **Ame-  
tistus** lapis est inter purpureas ge-  
mas obtinens principatum sculptu-  
ris facilis. **Capitulum xxii.**

**Alpha** est prima littera apud grecos  
oultima. Per hoc insinuat dominus se  
esse omnium principium et finem. **Etiam**  
amen. i. vere.

**Explicit** vocabula biblie ad  
litterale ipsius intelligentiam admodum  
necessaria. **Deo** gratias.





